



Nodo provinciale di Vercelli
Rete regionale **contro**
le discriminazioni in Piemonte

Nodo istituito da
Hub established by
Hub établi par

Rete Regionale promossa da
Regional network promoted by
Réseau régional promu par

In collaborazione con
In cooperation with
En coopération avec



PROVINCIA DI
VERCELLI



REGIONE
PIEMONTE



IRES
PIEMONTE

**Informazioni per chi
ha o vuole una famiglia**

**Information for those
who have or want a family**

**Informations pour ceux
qui ont ou souhaitent une famille**

La Provincia di Vercelli, in applicazione della Legge Regionale 23 marzo 2016, n. 5 “Norme di attuazione del divieto di ogni forma di discriminazione e della parità di trattamento nelle materie di competenza regionale” ha costituito il Nodo provinciale della Rete Regionale contro le discriminazioni, aggiungendo un tassello importante alle proprie competenze.

Al suo interno operano Punti informativi in grado di fornire agli utenti informazioni utili per agevolare la vita e l’attività delle persone e delle loro famiglie.

Questa Guida si inserisce nella collana realizzata dal Nodo su varie tematiche con l’obiettivo di avvicinare le persone ai servizi , agli interventi, alle attività presenti sul Territorio.

In particolare la **GUIDA PER LA FAMIGLIA**, realizzata con l’aiuto dei referenti dei servizi comunali e dei servizi sociali, vuole fornire informazioni su come affrontare problemi quotidiani come: accudire un disabile, iscrivere un bambino al nido o più semplicemente all’anagrafe comunale, celebrare un matrimonio o registrarlo.

Presidente
della Provincia di Vercelli

Davide Gilardino

Referente del Nodo provinciale
contro le discriminazioni
della Provincia di Vercelli

Lella Bassignana

CARTA D'IDENTITÀ

La nuova carta di identità elettronica non viene rilasciata direttamente dal Comune ma viene emessa dall'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato e recapitata mediante posta raccomandata direttamente all'indirizzo indicato dal cittadino al momento della richiesta oppure presso il Comune ENTRO SEI GIORNI LAVORATIVI.

Per richiedere la carta d'identità è necessario presentarsi personalmente allo sportello dell'anagrafe comunale, previo appuntamento, muniti della documentazione elencata di seguito:

- Tessera sanitaria
- una foto formato tessera
- la vecchia carta d'identità o la denuncia di smarrimento
- versamento effettuato per il diritto dovuto.

La carta d'identità può essere richiesta da ogni cittadino sia italiano che straniero dal momento della nascita, e che abbia la sua residenza anagrafica in Italia.

RESIDENZA ANAGRAFICA

La residenza è il luogo dove la persona vive abitualmente.

L'indirizzo della residenza deve essere comunicato all'Ufficio Anagrafe del Comune in cui si intende risiedere. Entro 45 giorni dalla comunicazione la polizia municipale ne accerta la veridicità.

L'iscrizione anagrafica è fondamentale per ottenere alcuni servizi come l'assistenza sanitaria locale e la scelta del medico di famiglia.

■ Cambio di residenza

È gratuito e deve essere dichiarato all'Ufficio Anagrafe del Comune entro 20 giorni dall'effettivo trasferimento della persona. Il cambio di residenza dovrà poi essere segnalato all'assicurazione, per il nuovo allaccio delle utenze domestiche (acqua, luce, gas), per la nuova tessera sanitaria.

È necessario comunicare il cambio di residenza all'ufficio tributi del Comune di nuova residenza per il calcolo dei tributi comunali come la tassa rifiuti, al datore di lavoro e alla propria Banca.

Non è necessario procedere al cambio di residenza sulla carta d'identità, sulle patenti di guida o sui libretti di circolazione né sul passaporto.

DOMICILIO

È il luogo dove si concentra la vita professionale di una persona, dove riceve le comunicazioni lavorative e può non coincidere con la residenza.

STATO DI FAMIGLIA

Il certificato comprende tutti i componenti del nucleo familiare che vivono sotto lo stesso tetto e hanno dichiarato la **residenza comune**. Possono essere inserite nello stato di famiglia anche persone esterne alla famiglia purchè conviventi e iscritte alla stessa anagrafe.

È un documento che viene richiesto per esempio per accedere agli assegni familiari, ai bonus, per la compilazione dell'ISEE (in questo caso viene accettata l'autocertificazione).

Ha validità 6 mesi dalla data del rilascio.

ISEE

L'indicazione di Situazione Economica Equivalente o ISEE viene preso come riferimento da chi chiede una qualsiasi forma di agevolazione sociale a Enti Pubblici, come ad esempio l'assegno di maternità, il calcolo delle tasse universitarie o sconti sulle bollette elettriche.

Per ottenere il suo rilascio, la persona deve presentare in modo autonomo o tramite un CAF (Centro di Assistenza Fiscale) la Dichiarazione Sostitutiva Unica (DSU) ove sono indicati:

- tutti i membri che formano il nucleo familiare
- i riferimenti relativi alla casa di abitazione
- le voci di reddito e di patrimonio, mobiliare e immobiliare.

La DSU una volta compilata, deve essere presentata direttamente all'INPS tramite il portale internet se la persona è in possesso di PIN di accesso; oppure tramite CAF che svolgerà gratuitamente la consulenza e la compilazione .

Il calcolo dell'ISEE viene calcolato esclusivamente dall'INPS e comunicato all'interessato direttamente o tramite il CAF.

PIN

È un codice identificativo personale che consente l'accesso a servizi on line dell'INPS. La richiesta del PIN può essere effettuata attraverso il sito internet dell'INPS o il numero verde dedicato.

Presto verrà sostituito dallo SPID.

SPID

È il **Sistema Pubblico di Identità Digitale**, cioè un codice informatico, utilizzabile da computer, tablet e smartphone. Per ottenere lo Spid **basta aver compiuto 18 anni ed avere** :

- un documento di riconoscimento,
- la tessera sanitaria con codice fiscale,
- un indirizzo e-mail valido.
- un numero di telefono.

La richiesta di adesione contiene tutte le informazioni necessarie all'identificazione del soggetto richiedete, e le informazioni per essere contattato.

Attraverso lo SPID si può accedere a molti servizi: per l'INPS ad esempio pensione, disoccupazione, iscrizione di lavoratori domestici; per l'Agenzia delle Entrate pagamento tasse modello 730 precompilato, versamenti vari

Per gli utenti la richiesta di SPID è gratuita.

■ Lo SPID

SPID è il Sistema Pubblico di Identità Digitale e consiste in una **coppia di credenziali digitali** (username e password) **che identifica un cittadino italiano** e gli permette di accedere a tutti i servizi online della Pubblica Amministrazione e di privati aderenti.

È uno strumento che consente un accesso sicuro e rapido a tutta una serie di servizi fondamentali per il cittadino che riguardano vari aspetti della sua vita: iscrivere i figli a scuola, prenotare una visita in ospedale, accedere al sito dell'INPS o dell'INAIL, registrare un contratto di locazione, accedere alla dichiarazione annuale dei redditi online, richiedere vari bonus governativi, pagare la Tasi o i ticket ospedalieri, richiedere gli assegni familiari e molto altro. È **gratuito per tutti i cittadini** e viene gestito da AGID, l'Agenzia per l'Italia Digitale.

Possono richiedere SPID anche i cittadini stranieri con permesso di soggiorno residenti in Italia.

Per ottenerlo è sufficiente rivolgersi a uno dei gestori autorizzati a rilasciarlo.

IL MATRIMONIO CIVILE

Richiesta di pubblicazioni di matrimonio

Entrambi gli sposi o una persona che ne ha avuto l'incarico tramite procura speciale, presentano all'Ufficio di Stato Civile del Comune di residenza di uno dei due nubendi la richiesta di pubblicazione, dopo aver rese le dichiarazioni prescritte e firmato l'apposito verbale. L'Ufficiale dello Stato Civile verificato l'inesistenza di eventuali impedimenti alla celebrazione del matrimonio e procede alla pubblicazione sull'Albo pretorio on line del comune.

■ La richiesta è necessaria anche in caso di matrimonio religioso valido agli effetti civili.

Le pubblicazioni devono rimanere on line per almeno otto giorni interi e consecutivi e trascorsi i tre giorni successivi senza che sia stata fatta alcuna opposizione, l'ufficiale dello Stato Civile può procedere alla celebrazione del matrimonio o rilasciare il nulla osta al Parroco o ad altro ministro di culto.

Validità

Il matrimonio deve essere celebrato entro i 180 giorni successivi alla pubblicazione. La celebrazione può avvenire in qualsiasi comune italiano.

■ Nel caso di matrimonio Civile da celebrarsi in comune diverso da quello di residenza degli sposi gli stessi provvederanno a richiedere l'apposita delega.

Requisiti

Per contrarre matrimonio è necessario essere maggiorenni.

La donna divorziata o vedova non può contrarre nuove nozze se non dopo che siano trascorsi trecento giorni dalla data dell'annotazione a margine dell'atto di matrimonio dello scioglimento o della cessazione degli effetti civili del matrimonio concordatario o dalla morte del coniuge. (art. 89 Codice Civile) Tale divieto temporaneo sussiste per escludere in modo inequivocabile lo stato di gravidanza.

■ La legge stabilisce altri impedimenti nei casi in cui sussistano tra i coniugi determinati rapporti di parentela, affinità, affiliazione o adozione.

Documenti da presentare

La documentazione necessaria a comprovare l'esattezza delle dichiarazioni rese dagli sposi viene acquisita d'ufficio presso i comuni di nascita e di residenza

Se gli sposi intendono contrarre **matrimonio religioso valido agli effetti civili**

devono essere muniti della richiesta del Parroco/ Ministro del culto.

Particolari documenti aggiuntivi:

- nullaosta al matrimonio ex art. 116 C.C. per lo straniero che intende sposarsi in Italia o altro documento equipollente
- decreto del Tribunale di dispensa o riduzione dei termini di pubblicazione, in caso di parentela o affinità tra i coniugi (art.87 c.c.), in presenza di divieto temporaneo (art.89 c.c.), di ammissione al matrimonio del minore d'età.

■ **Lo straniero** per sposarsi in Italia deve essere in possesso di un passaporto o documento equipollente valido e il nulla osta al matrimonio ex art. 116 C.C. rilasciato dall'Ambasciata/Consolato del proprio paese di origine in Italia.

Questo documento deve essere legalizzato presso l'UTG della Prefettura.

Una persona straniera può sposarsi anche se priva di permesso di soggiorno valido.

Certificato di matrimonio

Serve a dimostrare il luogo e la data di celebrazione del matrimonio. Il documento ha la validità di 6 mesi. Se le informazioni contenute non subiscono variazioni, gli interessati possono dichiararlo in calce, anche dopo la scadenza del documento, senza l'obbligo di autenticare la firma né di apporla in presenza di un dipendente addetto.

■ È vietato alle Pubbliche Amministrazioni ed ai gestori di pubblici servizi richiedere ai cittadini e alle imprese la produzione di certificati. Tale divieto non sussiste per gli enti privati.

Le Pubbliche Amministrazioni ed i gestori di pubblici servizi sono tenuti:

- ad accettare le dichiarazioni sostitutive di certificazione (autocertificazione) sottoscritte dall'interessato;
- ad acquisire d'ufficio, al posto dei certificati, le relative informazioni, previa indicazione, da parte dell'interessato dell'Amministrazione competente e degli elementi indispensabili per il reperimento delle informazioni o dei dati richiesti.

Unione civile

L'unione civile consiste nell'**unione sentimentale ed economica tra due persone maggiorenni dello stesso sesso**, sancita da una dichiarazione fatta davanti all'ufficiale di stato civile alla presenza di due testimoni.

Prevede gli stessi diritti e doveri del matrimonio civile compreso l'obbligo reciproco all'assistenza morale e materiale e alla coabitazione.

Lo scioglimento dell'unione civile ha effetto immediato e non è previsto un periodo di separazione.

Per celebrare l'unione civile la persona straniera deve essere in possesso di passaporto o documento equipollente.

Convivenza di fatto

Sono conviventi di fatto due persone senza legami di parentela, maggiorenni, non importa se dello stesso sesso o meno, unite da legami affettivi di coppia e di reciproca assistenza morale e materiale.

Devono risiedere nello stesso appartamento ed essere indicate come nucleo familiare all'ufficio anagrafe del comune di residenza.

Solo gli stranieri titolari di permesso di soggiorno e quindi iscritti all'anagrafe possono accedere all'unione di fatto.

DIRITTO ALLA SALUTE

Con l'iscrizione al Servizio Sanitario Nazionale presso l'Azienda Sanitaria del comune di residenza si ha diritto gratuitamente al pediatra di libera scelta (da 0 a 14 anni di età - vedi in seguito) e al medico di famiglia.

Entrambi visitano presso i propri studi o si recano presso il domicilio del paziente impossibilitato a muoversi in orari specifici.

Il medico di famiglia, prescrive farmaci, richiede visite specialistiche ed esami, chiede il ricovero in ospedale. Può essere cambiato semplicemente recandosi presso l'**Ufficio Scelta e revoca** del medico del proprio Distretto sanitario, indicando la preferenza tra i medici nell'elenco dell'Azienda sanitaria che non abbiano superato il numero massimo di assistiti, portando con sé:

- tessera sanitaria
- codice fiscale
- documento di identità
- certificato di residenza se il richiedente ha cambiato Comune oppure utilizzando il **servizio on line**.

Il migrante ha diritto all'assistenza sanitaria gratuita e la deve richiedere al Servizio Sanitario Nazionale presso l'Azienda sanitaria del comune di residenza unitamente a permesso di soggiorno valido, codice fiscale e certificato di residenza (può essere sostituito con una dichiarazione scritta in cui è indicata la dimora

abituale).

■ L'iscrizione vale fino allo scadere del permesso di soggiorno. Per il rinnovo automatico è sufficiente esibire all'anagrafe sanitaria il cedolino di richiesta di rinnovo rilasciata dalla questura.

L'assistenza è garantita anche ai famigliari a carico legalmente soggiornanti.

■ Lo straniero irregolare, ha comunque diritto a ricevere, nelle strutture pubbliche e private accreditate, tutte le cure ambulatoriali e ospedaliere urgenti o essenziali per malattie o infortunio.

In particolare sono garantiti: la tutela della gravidanza e della maternità, la tutela della salute del minore, le vaccinazioni e gli interventi di profilassi internazionali, la prevenzione, la diagnosi e la cura delle malattie infettive.

Queste prestazioni sono erogate dopo l'esibizione della tessera dello straniero temporaneamente presente rilasciata dall'ASL di riferimento.

L'accesso alle strutture sanitarie di una persona straniera irregolare NON comporta la sua segnalazione all'autorità giudiziaria

ACCESSO ALLA CASA

Per le informazioni relativa alla casa si rimanda alla

> **Guida pratica per chi affitta o cerca casa.**

ALLOGGI DI RESIDENZA PUBBLICA

Sono appartamenti a prezzi agevolati destinati a persone con reddito limitato. I Comuni pubblicano periodicamente i bandi in cui sono indicati i criteri per accedere e di attribuzione dei punteggi .

Il reddito è calcolato in base all'ISEE. Normalmente ottengono un punteggio più alto le persone che hanno un numero alto di figli, se nel nucleo sono presenti anziani o persone disabili, oppure in caso di sfratto.

LA NASCITA DI UN FIGLIO

La gravidanza e il parto

L'Azienda Sanitaria competente sul territorio e i Servizi Sociali offrono servizi (consultori, medici di medicina generale, ambulatori specialistici, laboratori di analisi, servizi di ecografia, punti nascita, aiuti economici) alle donne in gravidanza per realizzare un percorso nascita accessibile e rispettoso delle scelte personali di ognuna.

L'accesso ai consultori e ai punti nascita non richiede impegnativa del medico curante; per gli ambulatori specialistici e i laboratori di analisi invece è richiesta l'impegnativa.

Incontri di accompagnamento alla nascita

Gli incontri di accompagnamento si svolgono prima e dopo la nascita e offrono informazioni e ascolto sui bisogni della donna e della coppia, favoriscono la condivisione dell'esperienza con altri genitori e sostengono la donna nelle sue decisioni lungo tutto il percorso nascita.

Consultori familiari

I Consultori Familiari dipendenti dall'ASL di Vercelli sono:

A **Vercelli**, c/o la Piastra Ambulatoriale di Largo Giusti, 13 tel. 0161 593020

A **Santhià**, Corso Matteotti 24A tel. 0161 929218

A **Borgosesia** via Ilorini Mo, 2° tel. 0163 426224 - 426223

A **Gattinara**, Corso Vercelli 159 tel. 0163 822216 - 822267

A **Varallo**, Via Gippa 3.tel. 0163 52606

Le prestazioni dei Consultori sono gratuite, non è necessaria la richiesta del medico curante, vi possono accedere donne, minori a partire dai 14 anni d'età, senza l'accompagnamento dei genitori, adolescenti, giovani e famiglie.

Le attività svolte sono:

- assistenza alla maternità e paternità responsabile e organizzazione di incontri di accompagnamento alla nascita;
- assistenza a gravidanze a basso e medio rischio;
- incontri dopo il parto, ambulatorio per neonato da 0 a sei anni e sostegno all'allattamento materno;
- indicazioni su contraccezione e contraccezione d'urgenza;
- assistenza nei casi di interruzione di gravidanza;
- controlli per prevenzione dei tumori dell'utero;

- indicazioni sulla prevenzione di malattie sessualmente trasmissibili ed esecuzione esami cervico vaginali e rieducazione del perineo.

Le attività sono svolte da ostetrica, ginecologo, psicologo, assistente sociale ed è possibile avere l'assistenza di mediatori culturali per chi non parla italiano.

Agenda di gravidanza

Viene distribuita **alle donne che aspettano un bambino presso i Consulтори** del Piemonte. Contiene:

- tutte le **informazioni utili per affrontare la gravidanza, il parto e il dopo parto**. Ci sono elencati e spiegati i servizi dedicati alla maternità, le opzioni assistenziali possibili, i controlli clinici appropriati, gli stili di vita consigliati, i diritti legati alla maternità e alla paternità
- le **impegnative mutualistiche per gli esami di base, tutte esenti ticket**, da utilizzare presso i laboratori e gli ambulatori pubblici.

L'Agenda è anche uno **strumento clinico**, una sorta di diario in cui ci sono spazi dedicati agli operatori per la registrazione dei dati, in modo da garantire il passaggio delle informazioni tra l'assistenza alla gravidanza, quella al parto e al dopo parto.

La nascita

Almeno un mese prima della data del parto è bene preparare una valigia usando la lista che normalmente viene fornita da ogni ospedale e che in genere comprende abbigliamento per mamma e neonato.

Se mamma e bambino stanno bene e il parto è stato spontaneo tonano a casa 2-3 giorni dopo il parto in caso di cesareo dopo 3-5 giorni.

Donazioni: cordone ombelicale e latte materno

Il sangue che rimane all'interno del **cordone ombelicale** dopo la nascita è una preziosa risorsa di cellule staminali e per questo può essere usato per la cura di pazienti affetti da malattie del sangue o tumorali. Se il sangue cordonale non viene donato, è destinato ad essere eliminato. È una donazione fatta volontariamente e senza alcuna spesa a carico della madre donatrice e dei familiari.

Il **latte** umano contiene nella giusta quantità tutti i nutrienti necessari per la crescita ottimale del neonato. Numerosi studi hanno dimostrato i vantaggi, a breve e lungo termine, dell'utilizzo del latte umano donato nell'alimentazione dei neonati. L'importanza di ricevere questo nutrimento è ancora più importante per i nati pre-

maturi o malati. La mamma che ha la possibilità di donare il suo latte alla banca del latte presso l'ospedale offre a questi neonati un aiuto prezioso per crescere e sconfiggere le malattie.

Iscrizione all'anagrafe del nuovo nato.

La denuncia di nascita di ogni nuovo nato è obbligatoria e deve essere denunciata:

- entro 3 giorni dal parto direttamente nell'ospedale o clinica in cui è avvenuta la nascita dal padre o dalla madre in caso di genitori sposati, da entrambi i genitori in caso di coppie non sposate;
- entro 10 giorni dalla data del parto all'ufficiale di stato civile del comune di residenza o di nascita dal padre o dalla madre in caso di genitori sposati, da entrambi i genitori in caso di coppie non sposate;

■ Nel caso di denuncia davanti all'ufficiale di stato civile è necessario presentare l'attestazione di assistenza al parto rilasciata dai medici presenti.

■ Il figlio naturale può essere riconosciuto dai propri genitori anche se già uniti in matrimonio con altra persona all'epoca del concepimento.

■ I genitori stranieri non titolari di carta d'identità, devono esibire il passaporto e/o il permesso di soggiorno; lo stato di coniugio potrà essere auto certificato; se non conoscono la lingua italiana devono essere accompagnati da un traduttore.

Codice fiscale del nuovo nato

È un codice formato da numeri e lettere che serve ad identificare in modo certo le persone che risiedono sul territorio italiano.

Per ottenerlo è necessario presentarsi all'ufficio locale dell'Agenzia delle Entrate. Per i nuovi nati in sede di iscrizione in anagrafe viene rilasciato una certificazione sostitutiva del codice fiscale da utilizzare finché non verrà recapitata a casa la tessera sanitaria da parte dell'Agenzia delle Entrate.

Pediatra di libera scelta

Il genitore può recarsi presso l'ASL di appartenenza con il codice fiscale del figlio per scegliere il pediatra di famiglia dall'elenco di quelli convenzionati nel Comune di residenza.

Gli verrà rilasciata una tessera personale intestata al bambino da utilizzare per l'assistenza o accedere alle strutture ospedaliere.

Sicurezza in auto

In auto devono sempre essere usati **seggolini certificati** a seconda dell'età del bambino e del suo peso, rispettando le indicazioni del costruttore.

Se il seggiolino è posizionato sul sedile anteriore bisogna fare attenzione al dispositivo airbag.

È assolutamente **vietato tenere il bambino in braccio**.

Quando il bambino potrà viaggiare senza seggiolino sarà necessario **usare sempre la cintura di sicurezza** facendo attenzione che non i posizioni **MAI a livello del collo**.

SI TORNA AL LAVORO

La mamma prima di riprendere il lavoro deve prevedere in tempo utile a chi lasciare in custodia il bambino.

La donna non può essere licenziata dal datore di lavoro dall'inizio della gravidanza fino al compimento dell'anno di vita del bambino a meno che:

- l'azienda cessi l'attività
- sia scaduto il contratto di lavoro
- in caso di adozione e affidamento il divieto di licenziamento è valido per un anno dall'ingresso del bambino in famiglia, qualora i genitori siano in congedo maternità o paternità.

Asilo nido

Se si vuole lasciare il bambino all'asilo nido è necessario fare i conti con iscrizione e liste d'attesa. Le strutture pubbliche e private di solito accolgono i bambini a partire da 4° mese, il personale che vi lavora è specializzato e l'ambiente strutturato a misura di bambini.

L'inserimento avviene gradualmente per abituare il bambino al nuovo ambiente e all'assenza della mamma.

■ Il bambino piccolo all'asilo nido è più esposto alle infezioni della prima infanzia, è bene sapere di poter contare su un aiuto in caso di malattia se non è possibile assentarsi da lavoro.

Aiuti alle famiglie con figli

Lo Stato mette a disposizione di genitori in difficoltà alla nascita del bambino assegni familiari, di maternità, e altri aiuti economici come ad esempio il bonus asilo

nido (Vedi oltre Agevolazioni fiscali).

Per informazioni sui sussidi è bene rivolgersi al Servizio Sociale del Comune di Residenza.

Servizi Sociali

I servizi sociali operano su diversi comuni e assicurano una serie di attività per garantire cura, assistenza e aiuto alle famiglie e alle persone bisognose: bambini, anziani, disabili, utenti con problemi di dipendenza, immigrati. Hanno diritto a questo aiuto tutti i cittadini italiani iscritti all'anagrafe e le persone non italiane munite di un regolare permesso di soggiorno.

I Servizi Sociali della Provincia di Vercelli e i comuni convenzionati:

Comune di Vercelli: Albano Vercellese, Arborio, Asigliano Vercellese, Borgo Vercelli, Caresanablot, Casanova Elvo, Collobiano, Desana, Formigliana, Greggio, Lignana, Olcenengo, Oldenico, Prarolo, Quinto Vercellese, Rive, Ronsecco, Sali Vercellese, Tricerro, Vercelli, Villarboit, Villata.

CISAS Santhià: Alice Castello, Balocco, Bianze', Borgo D'ale, Buronzo, Caresana, Carisio, Cigliano, Costanzana, Crova, Giffenga, Lamporo, Livorno Ferraris, Moncrivello, Motta De' Conti, Pertengo, Pezzana, Roppolo, Salasco, San Germano Vercellese, San Giacomo Vercellese, Santhià, Stroppiana, Tronzano Vercellese, Viverone.

CASA Gattinara: Gattinara, Ghislarengo, Lenta, Iozzolo, Roasio, Serravalle Sesia

Unione Comuni Montani: Ailoche, Alagna Valsesia, Alto Sermenza, Balmuccia, Boccioleto, Borgosesia, Campertogno, Carcoforo, Cellio Con Breia, Cervatto, Civiasco, Cravagliana, Fobello, Guardabosone, Mollia, Pila, Piode, Postua, Quarona, Rassa, Rimella, Rossa, Rovasenda, Scopa, Scopello, Valduggia, Varallo, Vocca.

ASL Alessandria: Palazzolo Vercellese, Trino.

CISS Chivasso: Crescentino, Fontanetto Po, Saluggia.

AGEVOLAZIONI FISCALI

Assegno unico universale (AUU)

È un aiuto economico per le famiglie per ogni figlio a carico fino ai 18 anni o se studente o lavoratore a basso reddito fino ai 21 anni. I figli con disabilità non hanno limite d'età per l'ottenimento dell'assegno.

La persona immigrata che ne fa richiesta deve avere la residenza in Italia al momento della domanda e per tutta la durata dell'assegno, nonché essere in possesso di regolare permesso di soggiorno.

La domanda deve essere presentata on line all'INPS ed essere rinnovata ogni anno.

Assegno nucleo familiare

Il sostegno economico è riconosciuto a lavoratori dipendenti, pensionati, titolari di disoccupazione (NASPI) sulla base del legame familiare e del reddito complessivo del nucleo.

Assegno di maternità

È un aiuto economico per le mamme al momento della nascita di ogni figlio/a o per l'adozione o l'affido di un minore.

La domanda deve essere presentata al Comune di residenza entro 6 mesi dalla nascita o dall'ingresso in famiglia del minore. Ogni anno l'INPS indica i limiti di reddito per accedere all'assegno tramite presentazione di ISEE.

Anche il padre può accedere all'assegno se si occupa in maniera esclusiva del figlio/a, se la moglie è deceduta o durante la separazione.

L'assegno di maternità non esclude l'Assegno Unico Universale.

Bonus asili

Si tratta del rimborso parziale della retta pagata per l'asilo nido pubblico o privato. Per i minori di tre anni affetti da gravi patologia croniche l'importo è pagato anche se non frequenta l'asilo.

Entro il 31 dicembre di ogni anno il genitore in possesso di ISEE che ne ha diritto, presenta domanda all'INPS e enti autorizzati come i Patronati. Dopo la presentazione dei documenti che attestano l'iscrizione e il regolare pagamento della retta, l'INPS versa direttamente il rimborso.

Ne hanno diritto anche tutti gli stranieri regolarmente soggiornanti in Italia.

OBBLIGO SCOLASTICO E DIRITTO ALL'ISTRUZIONE

In Italia l'istruzione obbligatoria ha una durata di 10 anni, da 6 a 16 anni di età, e comprende 5 anni di scuola elementare, 3 di scuola media e i primi due anni di una scuola superiore.

Non rispettare l'obbligo scolastico per i genitori è un reato, ma solo con riferimento all'abbandono dell'istruzione elementare. Non è possibile costringere un minore a frequentare la scuola

Oltre all'obbligo scolastico le normative italiane prevedono anche l'**obbligo formativo**, un diritto/dovere di ogni ragazzo che ha già concluso il suo adempimento con la scuola dell'obbligo fino a 18 anni d'età, con la possibilità del ragazzo di scegliere come proseguire:

- **continuare il percorso di studi** presso lo stesso l'istituto scolastico, per concludere l'intero ciclo formativo previsto dalla scuola pubblica o paritaria;
- preferire la **formazione professionale**, un sistema di competenza della Regione e non dello Stato;
- seguire un **corso per adulti** presso un centro provinciale d'istruzione,
- cominciare l'**apprendistato** con l'ingresso graduale nel mondo del lavoro finalizzato all'acquisizione di competenze professionali.

Per iscrivere un figlio o una figlia alla scuola dell'obbligo di qualsiasi grado e ordine il genitore o la persona che dispone della potestà genitoriale del minore deve inviare una **richiesta alla scuola di interesse e di due scuole alternative** in modalità online Tale metodo è obbligatorio per le scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado.

Il minore straniero ha il diritto/dovere all'istruzione e se è privo di documenti anagrafici o in possesso di documentazione irregolare o incompleta, il genitore o chi ne esercita la tutela ne dichiara sotto la propria responsabilità i dati anagrafici.

■ L'iscrizione scolastica può essere chiesta in qualunque periodo dell'anno scolastico. I minori sono accolti a scuola anche se sprovvisti di permesso di soggiorno o documenti.

AIUTO ALLA PERSONA

In provincia di Vercelli sono presenti centri antiviolenza e sportelli di ascolto dove viene offerto un aiuto concreto alle donne che vivono situazioni di violenza, che sono minacciate o esposte a maltrattamenti fisici, psicologici, sessuali o economici.

Adulti, minori, adolescenti possono essere vittime di Bullismo e Cyberbullismo, informazioni e consigli si possono trovare nella

> **Guida pratica contro il cyberbullismo**

Chi cerca o affitta casa può trovare informazioni utili nella

> **Guida pratica per chi affitta o cerca casa**

Inoltre l'ASL collabora con i Servizi Sociali del territorio tramite una rete di supporto assolutamente gratuita a sostegno di anziani non autosufficienti, minori in difficoltà, pazienti senza fissa dimora o senza familiari.

Il servizio offerto è gratuito e rivolto a tutti i cittadini residenti, che vi abitano, che sono in condizione di fragilità sociale, con autonomia ridotta o compromesse per motivi legati all'età, alla malattia, con condizioni sociali difficili o per improvvisa e imprevista necessità assistenziale.

La persona verrà seguita da un assistente sociale che garantirà riservatezza e segreto professionale.

COME APRIRE UNA ATTIVITÀ

I requisiti richiesti per legge sono:

- aver compiuto la maggiore età
- non avere precedenti dichiarazioni di fallimento
- essere residenti in Italia
- non aver riportato condanne penali o restrizioni normative

Ulteriori requisiti vengono richiesti per particolari tipologie di attività, per cui è sempre bene informarsi presso lo sportello SUAP del proprio comune per conoscere tutti i requisiti da rispettare. La procedura generale da seguire per aprire un'attività è la seguente:

1. apertura della partita IVA;
2. iscrizione al Registro delle Imprese;
3. comunicazione degli atti alla Camera di Commercio;

4. invio al comune l'avviso di inizio attività;
5. nel caso di assunzioni di personale, apertura delle posizioni tramite INPS e INAIL.

LAVORO SUBORDINATO

Per lavoro subordinato si intende la stipula di un contratto con un datore di lavoro che assume una persona per svolgere mansioni sotto le sue direttive, in un luogo determinato e con un orario vincolato.

Il **contratto** può essere:

- A tempo determinato: nel contratto è indicata la data di scadenza;
- A tempo indeterminato: il rapporto di lavoro continua fino a quando la persona assunta non si licenzia, va in pensione o viene licenziata.

La persona straniera **per essere assunta** da un datore di lavoro deve produrre:

- il passaporto del paese d'origine o la carta di identità italiana o dell'Unione Europea;
- il permesso di soggiorno valido o la ricevuta della richiesta di rinnovo;
- il codice fiscale.

Indennità di disoccupazione

Spetta a chi lavora con rapporto di lavoro subordinato che ha perso involontariamente l'occupazione, in caso di dimissioni per giusta causa o licenziamento entro il primo anno di vita del figlio. Per ottenerla si deve fare domanda all'INPS.

CENTRO PER L'IMPIEGO

Un Centro per l'impiego - Cpi è un ufficio che opera nel mondo del lavoro e, tra gli altri compiti, fa in modo che disoccupati e inoccupati trovino un'occupazione, gestisce la disoccupazione, il collocamento mirato dei lavoratori disabili e produce certificati amministrativi.

L'età minima di iscrizione al CPI è di 16 anni purché il soggetto abbia assolto l'obbligo scolastico, mentre l'età massima è fissata nei 65 anni di età.

Per iscriversi al CPI sono necessari due step: la **Dichiarazione di Immediata Disponibilità al lavoro** che indica formalmente l'inizio dello stato di disoccupazione di una persona e il **Patto di Servizio** cioè un accordo formale tra il lavoratore e il Centro per l'impiego in cui vengono definite le azioni da intraprendere per la ricerca attiva del lavoro.

DICHIARAZIONE ANNUALE DEI REDDITI

Presentare la dichiarazione dei redditi **è obbligatorio per tutti i lavoratori e per chi recepisce pensione**. Comunicare ogni anno i dati sulla propria condizione reddituale può garantire l'accesso a importanti agevolazioni fiscali.

Con la dichiarazione 730 o il CUD – la cui compilazione può essere richiesta ad un CAAF o Patronato - l'eventuale rimborso dell'imposta avviene direttamente nella busta paga o nella rata di pensione; se, invece, chi dichiara deve versare delle somme, queste vengono trattenute dalla retribuzione o dalla pensione.

Il lavoratore che possiede dei redditi che rientrano nei casi di esonero previsti dalla normativa e dalle istruzioni pubblicate dall'Agenzia delle Entrate non deve presentare il modello 730 ma deve darne comunicazione al proprio datore di lavoro o, nel caso di pensionato all'INPS.

Il datore di lavoro è obbligato a rilasciare a tutti i suoi lavoratori dipendenti il Modello Unico o CUD che riporta i dati relativi ai redditi erogati. Per quanto riguarda i pensionati, la Certificazione Unica viene rilasciata dall'ente previdenziale INPS.

PATENTE DI GUIDA

Per il rilascio della patente di guida occorre un'**età minima di 18 anni** (mentre non è prevista un'età massima se si rispettano tutti i requisiti fisici e psichici), la **residenza in Italia** o, per i cittadini UE/SEE, la residenza normale nel nostro Paese, e aver sostenuto con successo prima una **prova teorica** e poi una **prova pratica**.

La patente si può conseguire frequentando un corso di scuola guida presso un'autoscuola (che si occupa anche di tutti gli adempimenti burocratici) oppure da privatisti presso la Motorizzazione Civile. In quest'ultimo caso bisogna presentare in autonomia la documentazione richiesta e prenotare lo svolgimento degli esami.

La validità della patente di guida varia a seconda dell'età del titolare e per il suo rinnovo è necessario sottoporsi a una visita medica per accertare la conferma dei requisiti psico-fisici necessari per guidare.

Alla patente, subito dopo il conseguimento, viene associato un punteggio iniziale di 20 punti che può subire una decurtazione, da 1 a 10 punti, ogni qualvolta il titolare della patente commette un'infrazione al codice di una certa gravità. Chi esaurisce tutti i punti deve rifare gli esami per la patente (revisione), mentre chi subisce una perdita parziale può recuperare il punteggio originario (reintegro) frequentando dei corsi speciali. È possibile verificare il saldo esatto dei punti della patente solo sul Portale dell'Automobilista.

I cittadini extra UE possono circolare con una patente rilasciata dal loro paese di origine per un anno dal momento in cui ottengono la residenza in Italia, poi devono obbligatoriamente procedere alla conversione se c'è l'accordo di reciprocità fra l'Italia ed il Paese di origine, in materia.

La richiesta viene fatta presso la Motorizzazione Civile anche privatamente senza, quindi, avere come intermediario una Scuola Guida.

I cittadini extra UE devono fornire tra gli altri documenti anche

- Il **permesso di soggiorno** originale e in fotocopia

OPPURE

- **carta di soggiorno** originale in visione e in fotocopia

Se l'interessato è in attesa del rinnovo per scadenza o del primo rilascio del permesso di soggiorno deve presentare la fotocopia del documento di identità e, a seconda dei casi, aprire un conto corrente.

APRIRE UN CONTO CORRENTE

Nella maggior parte dei casi gli unici documenti richiesti per aprire un conto corrente sono: **codice fiscale e documento di identità in corso di validità** (come la carta di identità, la patente o il passaporto) OPPURE il **permesso di soggiorno** OPPURE la **ricevuta di rinnovo con fotografia**.

Qualsiasi richiesta di altri documenti quali il certificato di residenza o il contratto di lavoro è illegittima. Si può aprire un conto corrente presso un istituto bancario o uno sportello postale con le stesse modalità.

Possono aprire un conto corrente tutte le persone che risiedono in Italia, in uno stato dell'Unione Europea compreso chi non ha fissa dimora e i richiedenti asilo.

RICONOSCIMENTO DI TITOLI DI STUDIO, COMPETENZE, QUALIFICHE CONSEGUITE ALL'ESTERO.

Ci possono verificare due casi:

1. Equipollenza

In caso di titolo di studio: l'ente italiano competente per un analogo ciclo di studi, rilascia una dichiarazione di equipollenza

In caso di qualifica professionale: il Ministero italiano competente per quella professione deve pubblicare un decreto di riconoscimento delle qualifica professionale.

2. Equivalenza: può essere richiesta per una singola occasione e per un determinato scopo e valida solo per quello scopo.

SEPELLIMENTO - SEPOLTURA

Dopo almeno 24 ore dal decesso è necessario fare **denuncia di morte** all'Ufficio di stato civile del comune dove è avvenuto il decesso e presentare il certificato redatto da un medico.

In caso di morte improvvisa il periodo di osservazione è di 48 ore.

L'ufficiale di stato civile rilascia in carta libera e senza costi l'autorizzazione al seppellimento della salma, mentre l'autorizzazione al trasporto è soggetta ad imposta di bollo.

In Italia è **VIETATO il seppellimento in luogo diverso dal cimitero del comune.**

Per il trasporto della salma è previsto un diritto che viene versato dall'impresa che effettuata il trasporto, ogni Comune delibera tale diritto, che è previsto anche in caso il trasporto venga effettuato sul territorio di un solo comune o sia diretto in altro comune, e sia che si tratta di urna cineraria.

La sepoltura in cripte, colombari, cellette avviene dopo la stipula con il comune di una concessione d'uso per un periodo e un costo che varia in base al regolamento comunale.

Passato il periodo di concessione è necessario procedere all'esumazione e successiva sepoltura dei resti.

CREMAZIONE

È **fondamentale la chiara volontà del defunto** ad essere cremato che può essere indicata in un atto scritto, testamento, tramite iscrizione a società accreditate in tal senso o a mezzo dichiarazione sostitutiva resa dal coniuge o dai parenti più prossimi. È necessario anche presentare un certificato in carta libera redatto dal medico curante o dal medico legale dal quale risulti escluso il sospetto di morte dovuta a reato.

Tutte le cremazioni NON sono gratuite.

INFORMAZIONI:

Per l'assistenza di persone con disabilità richiedere la guida

> **Informazioni utili per la persona con disabilità e i suoi familiari** realizzata dal Nodo Provinciale Contro le Discriminazioni di Vercelli.

Se siete vittima di violenza potete chiedere la Guida W.W.W. Protect.us presso i punti informativi del Nodo Provinciale contro le discriminazioni o visualizzarla sul sito della Provincia di Vercelli al link <https://www.provincia.vercelli.it/it/page/nodo-territoriale-contro-la-discriminazione-della-provincia-di-vercelli>

Se siete in cerca di casa o volete affittarne una potete chiedere la

> **Guida pratica per chi affitta o cerca casa**

o ricaricarla dal sito: <https://www.provincia.vercelli.it/it/page/nodo-territoriale-contro-la-discriminazione-della-provincia-di-vercelli>

La guida è stata ideata e prodotta dal Nodo Provinciale contro le discriminazioni della Provincia di Vercelli per facilitare l'accesso ai servizi pubblici di anagrafe, sociali e sanitari e prevenire le discriminazioni potenziali che possono derivare da una parziale o totale non conoscenza delle procedure.

The Province of Vercelli, in application of the Regional Law of March 23, 2016, No. 5 “Norms for the implementation of the ban on all forms of discrimination and the equality of treatment in matters of regional competence,” has established the Provincial Node of the Regional Network against Discrimination, adding an important element to its competencies.

Within it, Information Points operate to provide users with useful information to facilitate the lives and activities of individuals and their families. This Guide is part of a series created by the Node on various topics aimed at bringing people closer to the services, interventions, and activities available in the Territory.

In particular, the **GUIDE FOR FAMILIES**, created with the help of representatives from municipal services and social services, aims to provide information on how to address everyday issues such as: caring for a disabled person, enrolling a child in daycare, or more simply, registering at the municipal registries, celebrating a marriage, or registering it.

Presidente
della Provincia di Vercelli

Davide Gilardino

Referente del Nodo provinciale
contro le discriminazioni
della Provincia di Vercelli

Lella Bassignana

IDENTITY CARD

The new electronic identity card is not issued directly by the Town Hall but is issued by the State Printing and Minting Institute and delivered by registered mail directly to the address indicated by the citizen at the time of the request or at the Town Hall WITHIN SIX WORKING DAYS.

To apply for the identity card, it is necessary to personally go to the municipal registry office, by appointment, with the following documentation:

- 1 Health card
- 2 One passport-sized photo.
- 3 The old identity card or the report of loss
- 4 Payment made for the due fee.

The identity card can be requested by any citizen, whether Italian or foreign, from the moment of birth, and who has their registered residence in Italy.

REGISTERED RESIDENCE

The residence is the place where a person habitually lives.

The address of the residence must be communicated to the Registry Office of the Town Hall in which one intends to reside. Within 45 days of the communication, the municipal police verify its truthfulness.

Registration with the registry office is essential to obtain certain services such as local health care and the choice of a family doctor.

■ Change of residence

It is free of charge and must be declared to the Registry Office of the Town Hall within 20 days of the actual transfer of the person. The change of residence must then be reported to the insurance company, for the new connection of domestic utilities (water, electricity, gas), for the new health card.

It is necessary to communicate the change of residence to the tax office of the new Town Hall of residence for the calculation of municipal taxes such as the waste tax, to the employer and to one's bank.

It is not necessary to proceed with the change of residence on the identity card, on driving licenses or on circulation booklets or on the passport.

DOMICILE

It is the place where a person's professional life is concentrated, where they receive work communications and may not coincide with the residence.

FAMILY STATUS

The certificate includes all the members of the household living under the same roof and who have declared **common residence**. Persons outside the family can also be included in the family status, provided they are cohabiting and registered in the same registry office.

It is a document that is requested, for example, to access family allowances, bonuses, for the compilation of the ISEE (in this case the self-certification is accepted). It is valid for 6 months from the date of issue.

ISEE

The Equivalent Economic Situation Indicator, or ISEE, is used as a reference by those who request any form of social assistance from Public Entities, such as maternity allowance, calculation of university fees, or discounts on electricity bills. To obtain its release, the person must independently or through a CAF (Tax Assistance Center) submit the Single Substitute Declaration (DSU) where the following are indicated:

- all the members who make up the family unit
- the references related to the residential property.
- the income and asset items, both movable and immovable.

Once the DSU has been filled out, it must be submitted directly to INPS through the internet portal if the person has an access PIN; or through a CAF, which will provide the consultation and compilation free of charge.

The ISEE calculation is carried out exclusively by INPS and communicated to the interested party directly or through the CAF.

PIN

It is a personal identification code that allows access to INPS online services. The request for the PIN can be made through the INPS website or the dedicated toll-free number.

It will soon be replaced by SPID.

SPID

SPID stands for **Sistema Pubblico di Identità Digitale**, which means the Public Digital Identity System. It is a digital code, usable by computers, tablets, and smartphones. It consists of a pair of **digital credentials** (username and password) **that identifies an Italian citizen** and allows them to access all online services of the Public Administration and participating private entities.

It is a tool that allows secure and fast access to a whole series of essential services for the citizen, concerning various aspects of their life: enrolling children in school, booking a hospital appointment, accessing the INPS or INAIL website, registering a rental contract, accessing the annual income tax return online, applying for various government bonuses, paying TASI or hospital tickets, requesting family allowances, and much more. **It is free for all citizens** and is managed by AGID, the Agency for Digital Italy.

Even foreign citizens with a residence permit residing in Italy can apply for SPID. To obtain it, simply contact one of the authorized issuers.

To obtain SPID, you must be **at least 18 years old and have:**

1. An identification document
2. A health insurance card with a tax code
3. A valid email address
4. A phone number

The application for SPID contains all the information necessary to identify the applicant and the contact information.

Through SPID, you can access many services: for example, for the INPS (National Social Security Institute), you can access pension, unemployment, and domestic worker registration; for the Tax Agency, you can pay taxes, access the pre-filled 730 tax return, and make various payments.

For users, the request for SPID is free

CIVIL MARRIAGE

Request for marriage banns

Both spouses or a person who has been entrusted with a special power of attorney submit the request for publication to the Civil Registry Office of the municipality of residence of one of the two fiancés, after making the prescribed declarations and signing the relevant report. The Registrar, having verified the absence of any impediments to the celebration of the marriage, proceeds with the publication on the online notice board of the municipality.

■ The request is also necessary in the case of a religious marriage valid for civil purposes.

The banns must remain online for at least eight consecutive full days and, after the three subsequent days have elapsed without any objection being made, the Registrar can proceed with the celebration of the marriage or issue the nulla osta (no objection) to the Parish Priest or other minister of religion.

Validità

The marriage must be celebrated within 180 days of the publication. The celebration can take place in any Italian municipality.

■ In the case of a Civil Marriage to be celebrated in a municipality other than the residence of the spouses, they will have to request the appropriate delegation.

Requirements

To get married, you must be of legal age.

A divorced or widowed woman cannot remarry until 300 days have elapsed from the date of the annotation on the margin of the marriage certificate of the dissolution or cessation of the civil effects of the concordat marriage or from the death of the spouse. (Art. 89 of the Civil Code) This temporary prohibition exists to unequivocally exclude the state of pregnancy.

■ The law establishes other impediments in cases where certain relationships of kinship, affinity, affiliation or adoption exist between the spouses.

Documents to be submitted

The documentation necessary to prove the accuracy of the declarations made by the spouses is acquired ex officio from the municipalities of birth and residence.

If the spouses intend to contract a **religious marriage valid for civil purposes**,

they must be in possession of the request of the Parish Priest/Minister of religion.
Additional documents:

- nulla osta (no objection) to marriage ex art. 116 of the Civil Code for a foreigner who intends to marry in Italy or other equivalent document
- decree of the Court dispensing or reducing the publication terms, in case of kinship or affinity between the spouses (art. 87 of the Civil Code), in the presence of a temporary prohibition (art. 89 of the Civil Code), of admission to marriage of a minor

■ **a foreigner** to marry in Italy must have a valid passport or equivalent document and the nulla osta (no objection) to marriage ex art. 116 of the Civil Code issued by the Embassy/Consulate of their country of origin in Italy.

This document must be legalized at the UTG (Territorial Government Unit) of the Prefecture.

A foreign person can marry even if they do not have a valid residence permit.

Marriage certificate

It serves to demonstrate the place and date of the celebration of the marriage. The document is valid for 6 months. If the information contained therein does not undergo changes, the interested parties can declare it at the bottom, even after the expiration of the document, without the obligation to authenticate the signature or affix it in the presence of an employee in charge.

■ Public Administrations and managers of public services are prohibited from requiring citizens and businesses to produce certificates. This prohibition does not apply to private entities.

Public Administrations and managers of public services are required to:

- accept substitute declarations of certification (self-certification) signed by the interested party;
- acquire ex officio, instead of certificates, the relevant information, after the interested party has indicated the competent Administration and the indispensable elements for the retrieval of the requested information or data.

Civil Union

A civil union is a **sentimental and economic union between two adults of the same sex**, sanctioned by a declaration made in front of a Registrar and in

presence of two witnesses.

It entails the same rights and duties as a civil marriage, including the mutual obligation of moral and material assistance and cohabitation.

The dissolution of the civil union takes immediate effect and there is no separation period.

To celebrate a civil union, a foreign person must have a passport or an equivalent document.

Cohabitation

Cohabitants are two people without kinship ties, of legal age, regardless of whether they are of the same sex or not, united by emotional couple ties and mutual moral and material assistance.

They must reside in the same apartment and be registered as a family unit at the registry office of the town of residence.

Only foreigners with a residence permit and therefore registered in the registry office can access a civil union.

RIGHT TO HEALTH

With registration in the National Health Service at the Local Health Authority of the municipality of residence, one is entitled free of charge to a family pediatrician (from 0 to 14 years of age - see below) and a family doctor.

Both visit at their own practices or go to the patient's home if the patient is unable to move at specific times.

The family doctor prescribes medicines, requests specialist visits and exams, requests hospital admission. They can be changed simply by going to the **Doctor Selection and Revocation Office** of your Health District, indicating the preference among the doctors in the list of the Local Health Authority who have not exceeded the maximum number of assisted patients, bringing with you:

- health card
- tax code
- identity document
- residence certificate if the applicant has changed municipality or by using the online service.

The migrant has the right to free health care and must apply for it to the National Health Service at the Local Health Authority of the town of residence together with a valid residence permit, tax code and residence certificate (it can be repla-

ced with a written declaration indicating the usual residence).

■ Registration is valid until the expiration of the residence permit. For automatic renewal, it is sufficient to show the health registry the payroll of the renewal request issued by the police station.

Assistance is also guaranteed to legally residing family members.

■ The irregular foreigner, however, has the right to receive, in public and accredited private facilities, all outpatient and hospital emergency or essential care for illness or injury.

In particular, the following are guaranteed: protection of pregnancy and motherhood, protection of the health of the minor, vaccinations and international prophylaxis interventions, prevention, diagnosis and treatment of infectious diseases.

These benefits are provided after showing the card for temporarily present foreigners issued by the local ASL.

Access to health facilities by an irregular foreign person DOES NOT result in their reporting to the judicial authorities.

ACCESSO ALLA CASA

For information related to housing, please refer to the

> **Practical Guide for those seeking to rent or buy a home.**

PUBLIC HOUSING

These are apartments at subsidized prices intended for people with limited income. Municipalities periodically publish calls for applications in which the criteria for access and the assignment of points are indicated.

Income is calculated based on the ISEE (Equivalent Economic Situation Indicator). Typically, people with a high number of children, households with elderly or disabled persons, or those facing eviction, receive a higher score.

THE BIRTH OF A CHILD

Pregnancy and childbirth

The Local Health Authority and Social Services offer services (family planning clinics, general practitioners, specialist clinics, analysis laboratories, ultrasound services, maternity wards, financial aid) to pregnant women to provide an accessible and respectful birthing path for each individual.

Access to family planning clinics and maternity wards does not require a referral from the family doctor; for specialist clinics and analysis laboratories, a referral is required.

Prenatal classes

The prenatal classes take place before and after the birth and provide information and support on the needs of the woman and the couple, encourage the sharing of experiences with other parents, and support the woman in her decisions throughout the birthing process.

Family planning clinics

The Family Planning Clinics under the ASL (Local Health Authority) of Vercelli are:

In **Vercelli**, at the Outpatient Clinic of Largo Giusti, 13 tel. 0161 593020

In **Santhià**, Corso Matteotti 24A tel. 0161 929218

In **Borgosesia** via Ilorini Mo, 20 tel. 0163 426224 - 426223

In **Gattinara**, Corso Vercelli 159 tel. 0163 822216 - 822267

In **Varallo**, Via Gippa 3.tel. 0163 52606

The services of the Family Planning Clinics are free, no referral from the family doctor is required, and they can be accessed by women, minors from the age of 14 without parental accompaniment, adolescents, young people, and families.

The activities carried out include:

- assistance with responsible motherhood and fatherhood and organization of prenatal classes
- assistance with low and medium-risk pregnancies
- postpartum meetings, newborn clinic from zero to six years, and support for breastfeeding
- guidance on contraception and emergency contraception
- assistance in cases of pregnancy termination
- cervical cancer prevention checks
- guidance on the prevention of sexually transmitted diseases and performance

of cervico-vaginal exams and pelvic floor rehabilitation

The activities are carried out by midwives, gynecologists, psychologists, social workers, and cultural mediators can be available for those who do not speak Italian.

Pregnancy diary

It is distributed **to women expecting a child at the Family Planning Clinics** of Piedmont. It contains:

- all the **useful information to deal with pregnancy, childbirth, and the postpartum period**. It lists and explains the services dedicated to motherhood, the possible care options, the appropriate clinical checks, the recommended lifestyles, and the rights related to motherhood and fatherhood
- the **medical prescriptions for basic exams, all exempt from co-payment**, to be used at public laboratories and clinics

The Diary is also a **clinical tool**, a sort of journal with spaces dedicated to healthcare providers for recording data, to ensure the transfer of information between pregnancy, childbirth, and postpartum care.

The birth

At least one month before the due date, it is a good idea to prepare a suitcase using the list normally provided by each hospital, which usually includes clothing for the mother and newborn.

If the mother and child are doing well and the birth was spontaneous, they return home 2-3 days after the birth; in case of a cesarean section, after 3-5 days.

Donations: umbilical cord blood and breast milk

The blood remaining in the **umbilical cord** after birth is a precious source of stem cells and can therefore be used to treat patients with blood or cancer diseases. If the cord blood is not donated, it is destined to be discarded. It is a voluntary donation without any cost for the donating mother and family members.

Human milk contains the right amount of all the nutrients necessary for the optimal growth of the newborn. Numerous studies have shown the short and long-term benefits of using donated human milk in the feeding of newborns.

The importance of receiving this nourishment is even more important for premature or sick newborns.

A mother who has the opportunity to donate her **milk** to the milk bank at the

hospital offers these newborns a precious help to grow and overcome their illnesses.

Registration of the newborn in the registry office

The birth declaration of every newborn is mandatory and must be reported:

- within 3 days of the birth, directly at the hospital or clinic where the birth took place, by the father or the mother in case of married parents, by both parents in case of unmarried couples;
- within 10 days of the date of birth, to the Registrar of the town of residence or birth, by the father or the mother in case of married parents, by both parents in case of unmarried couples.

■ In the case of a declaration in front of the Registrar, it is necessary to present the birth assistance certificate issued by the attending physicians.

■ The natural child can be recognized by his or her parents even if they were already married to another person at the time of conception.

■ Foreign parents who do not have an identity card must show their passport and/or residence permit; the marital status can be self-certified; if they do not know the Italian language, they must be accompanied by an interpreter.

Newborn's tax code

It is a code made up of numbers and letters that serves to identify with certainty the people residing in Italy.

To obtain it, it is necessary to go to the local office of the Revenue Agency; for newborns, a substitute certificate of the tax code will be issued at the time of registration in the registry office, to be used until the health card is delivered to the home by the Revenue Agency.

Pediatrician of choice

The parent can go to the local ASL (Local Health Authority) with the child's tax code to choose the family pediatrician from the list of contracted ones in the town of residence.

A personal card with the child's name will be issued to be used for assistance or access to hospital facilities.

Car safety

In the car, **certified child seats** must always be used according to the child's age and weight, following the manufacturer's instructions.

If the child seat is positioned on the front seat, attention must be paid to the air-bag device.

It is absolutely **forbidden to hold the child in your arms**.

When the child can travel without a child seat, **the seat belt must always be used**, making sure it is **never positioned at neck level**.

BACK TO WORK

Before returning to work, the mother must make timely arrangements for who will take care of the child.

The woman cannot be fired by the employer from the beginning of pregnancy until the child's first birthday, unless:

- the company ceases its activity
- the employment contract has expired
- in case of adoption and foster care, the prohibition of dismissal is valid for one year from the child's entry into the family, if the parents are on maternity or paternity leave.

Nursery

If you want to leave the child at the nursery, you need to deal with registration and waiting lists. Public and private facilities usually accept children from the 4th month, the staff is specialized and the environment is structured for children.

The introduction takes place gradually to accustom the child to the new environment and the absence of the mother.

■ The young child in the nursery is more exposed to early childhood infections, it is good to know that you can count on help in case of illness if it is not possible to be absent from work.

Aids for families with children

The State makes available to parents in difficulty at the birth of the child family allowances, maternity allowances, and other economic aids such as the nursery bonus (See below Tax benefits).

For information on subsidies, it is best to contact the Social Services of the Town of Residence.

Social Services

Social services operate in various municipalities and ensure a series of activities to guarantee care, assistance and help to families and needy people: children, the elderly, the disabled, users with addiction problems, immigrants. All Italian citizens registered in the registry office and non-Italian people with a regular residence permit are entitled to this assistance.

The Social Services of the Province of Vercelli and the associated municipalities:

Comune di Vercelli: Albano Vercellese, Arborio, Asigliano Vercellese, Borgo Vercelli, Caresanablot, Casanova Elvo, Collobiano, Desana, Formigliana, Greggio, Lignana, Olcenengo, Oldenico, Prarolo, Quinto Vercellese, Rive, Ronsecco, Sali Vercellese, Tricerro, Vercelli, Villarboit, Villata.

CISAS Santhià: Alice Castello, Balocco, Bianze', Borgo D'ale, Buronzo, Caresana, Carisio, Cigliano, Costanzana, Crova, Giffenga, Lamporo, Livorno Ferraris, Moncrivello, Motta De' Conti, Pertengo, Pezzana, Roppolo, Salasco, San Germano Vercellese, San Giacomo Vercellese, Santhià, Stroppiana, Tronzano Vercellese, Viverone.

CASA Gattinara: Gattinara, Ghislarengo, Lenta, Iozzolo, Roasio, Serravalle Sesia

Unione Comuni Montani: Ailoche, Alagna Valsesia, Alto Sermenza, Balmuccia, Boccioleto, Borgosesia, Campertogno, Carcoforo, Cellio Con Breia, Cervatto, Civiasco, Cravagliana, Fobello, Guardabosone, Mollia, Pila, Piode, Postua, Quarona, Rassa, Rimella, Rossa, Rovasenda, Scopa, Scopello, Valduggia, Varallo, Vocca.

ASL Alessandria: Palazzolo Vercellese, Trino.

CISS Chivasso: Crescentino, Fontanetto Po, Saluggia.

TAX BENEFITS

Universal Child Allowance (AUU)

It is an economic aid for families for each dependent child up to 18 years of age, or up to 21 years of age if the child is a student or a low-income worker. Children with disabilities have no age limit for obtaining the allowance.

The immigrant person who applies for it must have residence in Italy at the time of the application and for the entire duration of the allowance, as well as have a valid residence permit.

The application must be submitted online to INPS and renewed every year.

Family allowance

The economic support is recognized to employees, retirees, and recipients of unemployment benefits (NASPI) based on family ties and the total income of the household.

Maternity allowance

It is an economic aid for mothers at the time of the birth of each child or for the adoption or foster care of a minor.

The application must be submitted to the Municipality of residence within 6 months of the birth or entry into the family of the minor. Each year, INPS indicates the income limits to access the allowance through the presentation of ISEE.

The father can also access the allowance if he is exclusively taking care of the child, if the wife is deceased, or during separation.

The maternity allowance does not exclude the Universal Child Allowance.

Nursery bonus

This is the partial reimbursement of the fee paid for a public or private nursery school.

For children under three years of age with serious chronic illnesses, the amount is paid even if they do not attend the nursery.

By December 31st of each year, the parent in possession of ISEE who is entitled to it, submits an application to INPS and authorized entities such as trade unions. After submitting the documents proving enrollment and regular payment of the fee, INPS directly pays the reimbursement.

All regularly residing foreigners in Italy are also entitled to it.

COMPULSORY EDUCATION AND THE RIGHT TO EDUCATION

In Italy, compulsory education lasts for 10 years, from 6 to 16 years of age, and includes 5 years of elementary school, 3 years of middle school, and the first two years of high school.

For parents, not respecting compulsory education is a crime, but only with reference to abandoning elementary education. It is not possible to force a minor to attend school.

In addition to compulsory education, Italian regulations also provide for **compulsory training**, a right/duty of every young person who has already completed their compulsory education up to the age of 18, with the possibility for the young person to choose how to continue:

- **Continue the course of study** at the same school, to complete the entire educational cycle provided by the public or private school;
- Prefer **vocational training**, a system under the competence of the Region and not the State;
- Attend an **adult education** course at a provincial education center,
- Begin an **apprenticeship** with a gradual entry into the world of work aimed at acquiring professional skills.

To enroll a child in compulsory school of any grade and order, the parent or the person who has parental authority over the minor must submit an **online application to the school of interest and two alternative schools**. This method is mandatory for primary and secondary schools.

The foreign minor has the right/duty to education and if they are without identity documents or in possession of irregular or incomplete documentation, the parent or who has the guardianship of the minor declares the personal data under their own responsibility.

■ School enrollment can be requested at any time during the school year. Minors are admitted to school even if they do not have a residence permit or documents.

PERSONAL ASSISTANCE

In the province of Vercelli, there are anti-violence centers and listening desks where concrete help is offered to women living in situations of violence, who are threatened or exposed to physical, psychological, sexual, or economic abuse.

Adults, minors, and adolescents can be victims of Bullying and Cyberbullying. Information and advice can be found in the

> **Practical Guide against Cyberbullying**

Those looking for or renting a home can find useful information in the

> **Guide for those looking for or renting a home**

Furthermore, the Local Health Authority collaborates with the Social Services of the area through a network of absolutely free support for the elderly who are not self-sufficient, minors in difficulty, homeless patients, or those without family.

The service offered is free and aimed at all residents, who live there, who are in a condition of social vulnerability, with reduced autonomy or compromised due to reasons related to age, illness, difficult social conditions, or sudden and unexpected care needs.

The individual will be assisted by a social worker who will ensure confidentiality and professional secrecy.

HOW TO OPEN A BUSINESS

The legal requirements are:

- being of legal age
- not having previous bankruptcy declarations
- being a resident of Italy
- not having criminal convictions or regulatory restrictions

Additional requirements are needed for specific types of activities, so it is always good to inquire at the SUAP desk of your municipality to know all the requirements to be met. The general procedure to follow to open a business is as follows:

1. opening a VAT number
2. registration in the Business Register
3. communication of documents to the Chamber of Commerce
4. sending a notice of the start of business to the Town Hall
5. in case of hiring staff, opening positions through INPS and INAIL

EMPLOYMENT UNDER SUBORDINATION

Employment under subordination refers to the signing of a contract with an employer who hires a person to perform tasks under his directions, at a specific location, and with a set schedule.

The **contract** can be:

- Fixed-term: the contract specifies the expiration date;
- Permanent: the employment relationship continues until the hired person resigns, retires, or is dismissed.

In order for a foreign person **to be hired** by an employer, he must provide:

- the passport from his country of origin or the Italian or European Union identity card;
- a valid residence permit or proof of renewal application;
- and a tax code.

Unemployment benefit

This benefit is given to those working under an employment relationship who involuntarily lose their job, in case of resignations for just cause or dismissal within the first year of the child's life. To obtain it, one must apply to the INPS.

EMPLOYMENT CENTER

An Employment Center (CPI) is an office that operates in the job market and, among other tasks, ensures that the unemployed and inactive find employment, manages unemployment, places disabled workers, and issues administrative certificates. The minimum age for registration at the CPI is 16 years provided the individual has completed compulsory school, while the maximum age is set at 65 years.

To register with the CPI, two steps are required: the **Declaration of Immediate Availability for work**, which formally indicates the beginning of a person's unemployment status, and the **Service Pact**, which is a formal agreement between the worker and the Employment Center defining the actions to be taken for active job search.

ANNUAL INCOME STATEMENT

Filing an income statement **is mandatory for all workers and pension recipients**. Annually reporting data on one's income can provide access to significant tax benefits.

With the 730 form or the CUD (Certification of Earnings) – which can be obtained from a CAAF (Tax Assistance Center) or Patronato (Social Security Office) - any tax refund is directly credited to the salary or pension payment. If, on the other hand, the individual owes taxes, the amount is deducted from their salary or pension.

Workers whose income falls under exemption cases specified by regulations and instructions published by the Revenue Agency do not need to file the 730 model, but they must inform their employer or, in the case of a pensioner, the INPS (National Social Security Institute).

The employer is obligated to issue the Unique Model or CUD to all their employees, which includes information about the income earned. As for pensioners, the Certification of Earnings is issued by the INPS.

DRIVING LICENCE

To obtain a driving licence, the **minimum age requirement is 18 years** (while there is no maximum age if all physical and mental requirements are met), **Italian residency**, or for EU/EEA citizens, regular residency in our country. The process involves **passing both a theoretical and practical examination successfully**.

A driving licence can be obtained by attending a driving school course, which also handles all the administrative procedures, or independently as a private candidate at the Civil Motorization office. In the latter case, the required documentation must be submitted independently, and exams must be booked.

The validity of a driving licence varies depending on the holder's age, and it must be renewed through a medical examination to confirm the necessary psycho-physical requirements for driving.

After obtaining the driving licence, a starting score of 20 points is assigned, which can be deducted by 1 to 10 points each time the license holder commits a violation of a certain severity. If all the points are used up, the driver must retake the driving exams (revision), while partial point losses can be recovered (reintegration) by attending special courses. The exact point balance of the driving licence can be checked only on the "Portal of the Motorist" website.

Non-EU citizens can drive with a driving licence issued by their country of origin for one year from the moment they obtain residency in Italy. Afterward, they

must proceed with the mandatory conversion if there is a reciprocity agreement between Italy and their country of origin on this matter. The request is made at the Civil Motorization office, also privately, without involving a driving school as an intermediary.

Among other documents, **non-EU citizens must provide:**

- Original and photocopy of the residence permit

or

- Original residence card for inspection and photocopy

If the individual is waiting for the renewal or initial issuance of the residence permit, they must submit a photocopy of their identity document and, depending on the case,

OPENING A BANK ACCOUNT

In most cases, the only documents required to open a bank account are **the tax code** and **a valid identification document** (such as an identity card, driver's license, or passport), or **the residence permit** or **renewal receipt with a photograph**.

Any request for additional documents such as proof of residence or employment contract is illegitimate.

A bank account can be opened at a banking institution or a post office using the same procedures.

All individuals residing in Italy, including those without a fixed residence and asylum seekers, are eligible to open a bank account.

RECOGNITION OF FOREIGN EDUCATIONAL DEGREES, SKILLS, AND QUALIFICATION.

Two cases can be considered:

1. Equivalence

For an academic degree: the competent Italian authority issues a declaration of equivalence for a corresponding level of study.

For a professional qualification: the Italian Ministry competent for that profession must publish a decree recognizing the professional qualification.

2. Equivalency: can be requested for a specific occasion and a specific purpose. It is only valid for that purpose.

BURIAL - INTERMENT

At least 24 hours after the death, it is necessary to **report the death** to the Civil Registry Office of the Town Hall where the death occurred and present a certificate issued by a doctor.

In the case of a sudden death, the observation period is 48 hours.

The Registrar issues, free of charge, the authorization for the burial of the body on plain paper, while the authorization for transportation is subject to a stamp duty.

In Italy, **burying in a place other than the municipal cemetery is PROHIBITED**.

For the transportation of the body, a fee is required, which is paid by the transport company. Each municipality determines this fee, which also applies if the transport is carried out within the territory of a single municipality or directed to another municipality, whether it is for a casket or an urn.

Burial in crypts, columbariums, or ossuaries is carried out after signing a concession agreement with the municipality, specifying the duration and cost according to the municipal regulations.

Once the concession period has expired, it is necessary to proceed with the exhumation and subsequent burial of the remains.

CREMATION

The **deceased's clear desire to be cremated is essential** and can be indicated in a written document or a will, through membership in accredited societies, or by means of a sworn statement made by the spouse or closest relatives.

It is also necessary to present a certificate, on plain paper, issued by the attending physician or forensic doctor, stating the exclusion of suspicion of death due to a crime.

Cremations are not free of charge.

INFORMATION:

For assistance for people with disabilities, request the

> **Guide for Disabled People and Their Families**,

created by the Provincial Node Against Discrimination of Vercelli.

If you are a victim of violence, you can request the W.W.W. Protect.us Guide at the

information points of the Provincial Node Against Discrimination or view it on the

Province of Vercelli's website at the following link: [https://www.provincia.vercelli.](https://www.provincia.vercelli.it/it/page/nodo-territoriale-contro-la-discriminazione-della-provincia-di-vercelli)

[it/it/page/nodo-territoriale-contro-la-discriminazione-della-provincia-di-vercelli](https://www.provincia.vercelli.it/it/page/nodo-territoriale-contro-la-discriminazione-della-provincia-di-vercelli)

If you are looking for housing or want to rent one, you can request the

> **Guide for Those Looking for or Renting a House**

or download it from the website: [https://www.provincia.vercelli.it/it/page/no-](https://www.provincia.vercelli.it/it/page/nodo-territoriale-contro-la-discriminazione-della-provincia-di-vercelli)

[do-territoriale-contro-la-discriminazione-della-provincia-di-vercelli](https://www.provincia.vercelli.it/it/page/nodo-territoriale-contro-la-discriminazione-della-provincia-di-vercelli)

The guide was conceived and produced by the Provincial Node Against Discrimi-

nation of the province of Vercelli to facilitate access to public registry, social, and

healthcare services and to prevent potential discrimination that may arise from

partial or total unfamiliarity with the procedures.

La Province de Vercelli, en application de la Loi Régionale du 23 mars 2016, n° 5 “Normes d’application de l’interdiction de toute forme de discrimination et de l’égalité de traitement dans les matières de compétence régionale”, a constitué le Nœud provincial du Réseau Régional contre les discriminations, ajoutant un élément important à ses compétences.

À l’intérieur de celui-ci, des Points d’information sont opérationnels pour fournir aux utilisateurs des informations utiles afin de faciliter la vie et les activités des personnes et de leurs familles. Ce Guide s’inscrit dans la série créée par le Nœud sur diverses thématiques avec l’objectif de rapprocher les personnes des services, des interventions et des activités présentes sur le Territoire.

En particulier, le **GUIDE POUR LA FAMILLE**, réalisé avec l’aide des référents des services municipaux et des services sociaux, vise à fournir des informations sur la façon de faire face à des problèmes quotidiens tels que : s’occuper d’une personne handicapée, inscrire un enfant à la crèche ou plus simplement à l’état civil, célébrer un mariage ou l’enregistrer.

Presidente
della Provincia di Vercelli

Davide Gilardino

Referente del Nodo provinciale
contro le discriminazioni
della Provincia di Vercelli

Lella Bassignana

CARTE D'IDENTITÉ

La nouvelle carte d'identité électronique n'est pas délivrée directement par la mairie, mais elle est émise par l'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato et envoyée par courrier recommandé directement à l'adresse indiquée par le citoyen au moment de la demande ou à la mairie **DANS UN DÉLAI DE SIX JOURS OUVRABLES**.

Pour demander la carte d'identité, il est nécessaire de se présenter personnellement au guichet de l'état civil de la mairie, sur rendez-vous, muni des documents suivants :

1. Carte de santé
2. une photo format passeport.
3. la vieille carte d'identité ou la déclaration de perte
4. paiement des frais requis.

La carte d'identité peut être demandée par tout citoyen, qu'il soit italien ou étranger, dès la naissance, et ayant sa résidence enregistrée en Italie.

RÉSIDENCE

La résidence est le lieu où une personne vit habituellement.

L'adresse de la résidence doit être communiquée au bureau d'état civil de la commune où l'on souhaite résider. Dans un délai de 45 jours à compter de la communication, la police municipale vérifie la véracité de l'information.

L'inscription à l'état civil est essentielle pour obtenir certains services tels que les soins de santé locaux et le choix du médecin de famille.

■ Changement de résidence

Il est gratuit et doit être déclaré au bureau d'état civil de la mairie dans les 20 jours suivants le déplacement effectif de la personne. Ensuite le changement de résidence doit être signalé à l'assurance, pour le nouveau raccordement des services domestiques (eau, électricité, gaz), pour la nouvelle carte de santé.

Il est nécessaire de communiquer le changement de résidence au bureau des impôts de la nouvelle résidence pour le calcul des taxes communales telles que la taxe sur les ordures ménagères, à l'employeur et à sa banque.

Il n'est pas nécessaire de changer l'adresse sur la carte d'identité, les permis de conduire ou les cartes d'immatriculation ni sur le passeport.

DOMICILE

C'est le lieu où se concentre la vie professionnelle d'une personne, où elle reçoit les communications de travail et peut ne pas coïncider avec la résidence.

ÉTAT DE FAMILLE

Le certificat comprend tous les membres du ménage vivant sous le même toit et ayant déclaré la **même résidence**. Des personnes externes à la famille peuvent également être incluses dans l'état de famille à condition qu'elles cohabitent et soient inscrites au même état civil.

C'est un document requis par exemple pour accéder aux allocations familiales, aux primes, pour la compilation du modèle ISEE (dans ce cas, l'auto-certification est acceptée).

Il est valable 6 mois à compter de la date de délivrance.

ISEE

L'indicateur de situation économique équivalente ou ISEE est pris comme référence par ceux qui demandent toute forme d'aide sociale aux organismes publics, tels que l'allocation de maternité, le calcul des frais universitaires ou les réductions sur les factures d'électricité.

Pour l'obtenir, la personne doit présenter de manière autonome ou par le biais d'un CAF (Centre d'assistance fiscale) la Déclaration de substitution unique (DSU) où sont indiqués :

- tous les membres du foyer
- les références relatives au domicile
- les revenus et le patrimoine, mobilier et immobilier.

La DSU, une fois remplie, doit être présentée directement à l'INPS via le portail internet si la personne possède un code PIN d'accès ; ou via un CAF qui fournira gratuitement des conseils et la compilation.

Le calcul de l'ISEE est effectué exclusivement par l'INPS et communiqué à l'intéressé directement ou via le CAF.

PIN

C'est un code d'identification personnel qui permet l'accès aux services en ligne de l'INPS. La demande de PIN peut être effectuée via le site internet de l'INPS ou le numéro vert dédié.

Il sera bientôt remplacé par le SPID.

SPID

C'est le **système public d'identité numérique**, c'est-à-dire un code informatique, utilisable depuis un ordinateur, une tablette et un smartphone. Il se compose d'une paire de **crédentiels numériques** (nom d'utilisateur et mot de passe) **qui identifient un citoyen italien** et lui permettent d'accéder à tous les services en ligne de l'administration publique et des privés adhérents.

C'est un outil qui permet un accès sûr et rapide à toute une série de services essentiels au citoyen concernant divers aspects de sa vie : inscrire ses enfants à l'école, prendre rendez-vous à l'hôpital, accéder au site de l'INPS ou de l'INAIL, enregistrer un contrat de location, accéder à la déclaration annuelle des revenus en ligne, demander des primes gouvernementales variées, payer la Tasi ou les tickets hospitaliers, demander des allocations familiales et bien plus encore. Il est **gratuit pour tous les citoyens** et est géré par AGID, l'Agence pour l'Italie numérique.

Les citoyens étrangers résidant en Italie avec un permis de séjour peuvent également demander le SPID.

Pour l'obtenir, il suffit de contacter l'un des prestataires autorisés à le délivrer.

Pour obtenir le SPID, **il suffit d'avoir 18 ans et :**

1. une pièce d'identité,
2. la carte sanitaire avec le code fiscal,
3. une adresse email valide,
4. un numéro de téléphone.

La demande d'adhésion contient toutes les informations nécessaires pour identifier le demandeur et les informations pour être contacté.

Grâce au SPID, il est possible d'accéder à de nombreux services : pour l'INPS, par exemple, pension, chômage, inscription des travailleurs domestiques ; pour l'Agence des recettes paiement des impôts, modèle 730 pré-rempli, différents paiements.

Pour les utilisateurs, la demande de SPID est gratuite.

LE MARIAGE CIVIL

Demande de publications de mariage

Les deux époux ou une personne mandatée par procuration spéciale, présentent au Bureau de l'État civil de la commune de résidence de l'un des deux futurs mariés, la demande de publication, après avoir fait les déclarations requises et signé le procès-verbal correspondant. L'Officier de l'État civil, après avoir vérifié l'absence d'empêchements à la célébration du mariage, procède à la publication sur le tableau d'affichage en ligne de la commune.

■ La demande est également nécessaire en cas de mariage religieux valable aux effets civils.

Les publications doivent rester en ligne pendant au moins huit jours consécutifs et, après les trois jours suivants sans qu'aucune opposition n'ait été formulée, l'Officier de l'État civil peut procéder à la célébration du mariage ou délivrer le nulla osta au Curé ou à un autre ministre du culte.

Validité

Le mariage doit être célébré dans les 180 jours suivants la publication. La célébration peut avoir lieu dans n'importe quelle commune italienne.

■ En cas de mariage civil à célébrer dans une commune différente de celle de résidence des époux, ces derniers devront demander la délégation appropriée.

Conditions requises

Pour contracter mariage, il faut être majeur.

Une femme divorcée ou veuve ne peut pas se remarier avant l'expiration d'un délai de trois cents jours à compter de la date de l'annotation en marge de l'acte de mariage de la dissolution ou de la cessation des effets civils du mariage concordataire ou du décès du conjoint (art. 89 du Code civil). Cette interdiction temporaire vise à exclure de manière univoque l'état de grossesse.

■ La loi établit d'autres empêchements dans les cas où il existe certains liens de parenté, d'alliance, de filiation ou d'adoption entre les époux.

Documents to be submitted

La documentation nécessaire pour prouver l'exactitude des déclarations faites par les époux est recueillie d'office auprès des communes de naissance et de résidence.

Si les époux souhaitent contracter un **mariage religieux valable aux effets civils**, ils doivent être munis de la demande du Curé/Ministre du culte.

Documents supplémentaires particuliers:

- nulla osta au mariage ex art. 116 C.C. pour l'étranger qui souhaite se marier en Italie ou autre document équivalent
- décret du Tribunal de dispense ou réduction des délais de publication, en cas de parenté ou affinité entre les époux (art.87 c.c.), en présence d'interdiction temporaire (art.89 c.c.), d'autorisation au mariage pour le mineur.

■ **l'étranger** qui souhaite se marier en Italie doit être en possession d'un passeport ou document équivalent valide et du nulla osta au mariage ex art. 116 C.C. délivré par l'Ambassade/Consulat de son pays d'origine en Italie.

Ce document doit être légalisé auprès de l'UTG de la Préfecture.

Une personne étrangère peut se marier même sans permis de séjour valide.

Certificat de mariage

Il sert à prouver le lieu et la date de célébration du mariage. Le document est valable 6 mois. Si les informations qu'il contient ne subissent pas de modifications, les intéressés peuvent le déclarer au bas du document, même après l'expiration du document, sans obligation d'authentifier la signature ni de l'apposer en présence d'un employé.

■ Il est interdit aux Administrations Publiques et aux gestionnaires de services publics de demander aux citoyens et aux entreprises la production de certificats. Cette interdiction ne s'applique pas aux entités privées.

Les Administrations Publiques et les gestionnaires de services publics sont tenus de:

- accepter les déclarations substitutives de certification (autocertification) signées par l'intéressé ;
- recueillir d'office, en lieu et place des certificats, les informations nécessaires, après indication par l'intéressé de l'Administration compétente et des éléments indispensables pour obtenir les informations ou les données demandées.

Union civile

L'union civile consiste en **une union sentimentale et économique entre deux**

personnes majeures du même sexe, sanctionnée par une déclaration faite devant l'officier de l'état civil en présence de deux témoins.

Elle comporte les mêmes droits et devoirs que le mariage civil, y compris l'obligation réciproque d'assistance morale et matérielle et de cohabitation.

La dissolution de l'union civile prend effet immédiatement et il n'est pas prévu de période de séparation.

Pour célébrer l'union civile, la personne étrangère doit être en possession d'un passeport ou document équivalent.

Cohabitation de fait

Ce sont des cohabitants de fait deux personnes majeures, sans lien de parenté, peu importe qu'elles soient de même sexe ou non, unies par des liens affectifs de couple et d'assistance morale et matérielle réciproque.

Ils doivent résider dans le même appartement et être indiqués comme ménage au bureau de l'état civil de la commune de résidence.

Seuls les étrangers titulaires d'un permis de séjour et donc inscrits au bureau de l'état civil peuvent accéder à l'union de fait.

DROIT À LA SANTÉ

Avec l'inscription au Service National de Santé auprès de l'Azienda Sanitaria de la municipalité de résidence, on a droit gratuitement au pédiatre de choix libre (de 0 à 14 ans - voir ci-dessous) et au médecin de famille.

Les deux visitent dans leurs propres cabinets ou se rendent à domicile du patient immobilisé à des heures spécifiques.

Le médecin de famille prescrit des médicaments, demande des consultations spécialisées et des examens, demande l'hospitalisation. Il peut être changé simplement en se rendant au **bureau de choix et de révocation du médecin** de son propre district sanitaire, en indiquant la préférence parmi les médecins dans la liste de l'Azienda Sanitaria qui n'ont pas dépassé le nombre maximum de patients, en apportant avec soi :

- Carte de santé
- Code fiscal
- Document d'identité
- Certificat de résidence si le demandeur a changé de municipalité ou en utilisant le service en ligne.

Le migrant a droit à une assistance sanitaire gratuite et doit en faire la demande au Service National de Santé auprès de l'Azienda Sanitaria de la municipalité de résidence, accompagnée d'un permis de séjour valide, d'un code fiscal et d'un certificat de résidence (cela peut être remplacé par une déclaration écrite indiquant le lieu de résidence habituel).

■ L'inscription est valable jusqu'à l'expiration du permis de séjour. Pour le renouvellement automatique, il suffit de présenter au registre sanitaire le reçu de demande de renouvellement délivré par le commissariat.

L'assistance est également garantie aux membres de la famille à charge légalement résidents.

■ Les étrangers en situation irrégulière ont quand même droit à recevoir, dans les structures publiques et privées accréditées, tous les soins ambulatoires et hospitaliers urgents ou essentiels pour maladies ou accidents.

En particulier, sont garantis : la protection de la grossesse et de la maternité, la protection de la santé des mineurs, les vaccinations et les interventions de prophylaxie internationale, la prévention, le diagnostic et le traitement des maladies infectieuses.

Ces prestations sont fournies après présentation de la carte de l'étranger temporairement présent délivrée par l'ASL de référence.

L'accès aux structures sanitaires par une personne étrangère en situation irrégulière NE comporte PAS sa signalisation aux autorités judiciaires.

ACCÈS À LA MAISON

Pour les informations relatives à la maison, veuillez vous reporter au

> **Guide Pratique pour ceux qui recherchent ou louent une maison.**

LOGEMENTS DE RÉSIDENCE PUBLIQUE

Ce sont des appartements à prix réduit destinés aux personnes à revenu limité. Les municipalités publient périodiquement des appels d'offres indiquant les critères d'accès et d'attribution des points.

Le revenu est calculé sur la base de l'ISEE. Normalement, les personnes ayant un grand nombre d'enfants, avec des personnes âgées ou handicapées dans le foyer, ou en cas d'expulsion obtiennent un score plus élevé.

NAISSANCE D'UN ENFANT

La grossesse et l'accouchement

L'Azienda Sanitaria compétente sur le territoire et les Services Sociaux offrent des services (consultations, médecins de médecine générale, cliniques spécialisées, laboratoires d'analyses, services d'échographie, maternités, aides économiques) aux femmes enceintes pour réaliser un parcours de naissance accessible et respectueux des choix personnels de chacune.

L'accès aux consultations et aux maternités ne nécessite pas de prescription du médecin traitant; pour les cliniques spécialisées et les laboratoires d'analyses, une prescription est requise.

Rencontres d'accompagnement à la naissance

Les rencontres d'accompagnement se déroulent avant et après la naissance et offrent des informations et de l'écoute sur les besoins de la femme et du couple, favorisent le partage de l'expérience avec d'autres parents et soutiennent la femme dans ses décisions tout au long du parcours de naissance.

Family planning clinics

Les consultations familiales dépendant de l'ASL de Vercelli sont:

À **Vercelli**, chez la Piastra Ambulatoriale de Largo Giusti, 13 tel. 0161 593020

À **Santhià**, Corso Matteotti 24A tel. 0161 929218

À **Borgosesia** via Ilorini Mo, 2° tel. 0163 426224 – 426223 ???

À **Gattinara**, Corso Vercelli 159 tel. 0163 822216 - 822267

À **Varallo**, Via Gippa 3.tel. 0163 52606

Les prestations des consultations sont gratuites, ne nécessitent pas la demande du médecin traitant, et sont accessibles aux femmes, aux mineurs à partir de 14 ans, sans l'accompagnement des parents, aux adolescents, aux jeunes et aux familles.

Les activités réalisées sont:

- Assistance à la maternité et à la paternité responsable et organisation de rencontres d'accompagnement à la naissance
- Assistance aux grossesses à faible et moyen risque
- Rencontres après l'accouchement, clinique pour le nouveau-né de 0 à 6 ans et soutien à l'allaitement
- Indications sur la contraception et la contraception d'urgence
- Assistance en cas d'interruption de grossesse

- Contrôles pour la prévention des cancers de l'utérus
- Indications sur la prévention des maladies sexuellement transmissibles, exécutions des examens cervico-vaginaux et rééducation du périnée.

Les activités sont réalisées par des sages-femmes, des gynécologues, des psychologues, des assistants sociaux et il est possible d'avoir l'assistance de médiateurs culturels pour ceux qui ne parlent pas l'italien.

Agenda de grossesse

Il est distribué **aux femmes enceintes dans les consultations** du Piémont. Il contient :

- Toutes les **informations utiles pour affronter la grossesse**, l'accouchement et l'après-accouchement. Sont listés et expliqués les services dédiés à la maternité, les options d'assistance possibles, les contrôles cliniques appropriés, les styles de vie recommandés, les droits liés à la maternité et à la paternité.
- Les **prescriptions mutualistes pour les examens de base**, tous exempts de ticket, à utiliser dans les laboratoires et les cliniques publics.

L'Agenda est aussi un **outil clinique**, une sorte de journal où des espaces sont dédiés aux opérateurs pour l'enregistrement des données, garantissant ainsi le passage des informations entre l'assistance à la grossesse, à l'accouchement et à l'après-accouchement.

La naissance

Au moins un mois avant la date de l'accouchement, il est bon de préparer une valise en utilisant la liste généralement fournie par chaque hôpital et qui comprend habituellement les vêtements pour la mère et le nouveau-né.

Si la mère et l'enfant vont bien et que l'accouchement a été spontané, ils rentrent à la maison 2 à 3 jours après l'accouchement, après une césarienne après 3 à 5 jours.

Dons: sang du cordon ombilical et lait maternel

Le sang qui reste à l'intérieur du **cordon ombilical** après la naissance est une ressource précieuse de cellules souches et peut donc servir pour soigner des patients atteints de maladies du sang ou de tumeurs. Si le sang du cordon n'est pas donné, il est destiné à être éliminé. Le don est fait volontairement et sans aucun frais pour la mère donneuse et sa famille.

Le lait humain contient dans la juste quantité tous les nutriments nécessaires à

la croissance optimale du nouveau-né. De nombreuses études ont démontré les avantages, à court et long terme, de l'utilisation du lait humain donné dans l'alimentation des nouveaux-nés.

L'importance de recevoir cette nutrition est encore plus grande pour les prématurés ou les malades.

La mère qui peut donner son lait à la banque de **lait** de l'hôpital offre à ces nouveau-nés une aide précieuse pour grandir et surmonter les maladies.

Inscription à l'état civil du nouveau-né

La déclaration de naissance de chaque nouveau-né est obligatoire et doit être faite:

- dans les 3 jours suivant la naissance directement à l'hôpital ou clinique où la naissance a eu lieu, par le père ou la mère en cas de parents mariés, par les deux parents en cas de couples non mariés;
- dans les 10 jours suivant la date de la naissance à l'officier de l'état civil de la municipalité de résidence ou de naissance par le père ou la mère en cas de parents mariés, par les deux parents en cas de couples non mariés.

■ Dans le cas d'une déclaration devant l'officier de l'état civil, il faut présenter l'attestation de l'assistance à la naissance délivrée par les médecins présents.

■ L'enfant naturel peut être reconnu par ses parents même s'ils étaient déjà mariés à une autre personne au moment de la conception.

■ Les parents étrangers non titulaires d'une carte d'identité doivent présenter le passeport et/ou le permis de séjour ; le statut marital peut être auto-certifié ; s'ils ne parlent pas l'italien, ils doivent être accompagnés d'un traducteur.

Code fiscal du nouveau-né

C'est un code composé de lettres et de chiffres qui sert à identifier de manière certaine les personnes résidant sur le territoire italien.

Pour l'obtenir, il faut se présenter au bureau local de l'Agence des Revenus ; pour les nouveau-nés, une certification substitutive du code fiscal est délivrée lors de l'inscription à l'état civil, à utiliser jusqu'à ce que la carte de santé soit envoyée à domicile par l'Agence des Revenus.

Pédiatre de choix libre

Le parent peut se rendre à l'ASL de son ressort avec le code fiscal de l'enfant

pour choisir le pédiatre de famille dans la liste de ceux conventionnés dans la municipalité de résidence.

Une carte personnelle sera délivrée au nom de l'enfant pour l'assistance ou accéder aux structures hospitalières.

Sécurité en voiture

Il faut toujours utiliser des **sièges auto certifiés** en fonction de l'âge et du poids de l'enfant, en respectant les indications du constructeur.

Si le siège est placé sur le siège avant, il faut faire attention au dispositif d'airbag.

Il est absolument **interdit de tenir l'enfant dans les bras**.

Lorsque l'enfant pourra voyager sans siège auto, il sera nécessaire d'utiliser toujours la **ceinture de sécurité en veillant à ce qu'elle ne soit jamais placée au niveau du cou**.

ON RETOURNE AU TRAVAIL

La maman doit prévoir à l'avance à qui laisser son enfant avant de reprendre le travail.

La femme ne peut pas être licenciée par l'employeur du début de la grossesse jusqu'à ce que l'enfant ait un an, sauf si :

- l'entreprise cesse son activité
- le contrat de travail arrive à échéance
- en cas d'adoption ou de placement, l'interdiction de licenciement est valable pendant un an à compter de l'arrivée de l'enfant dans la famille, si les parents sont en congé de maternité ou de paternité.

Crèche

Si on souhaite inscrire l'enfant à la crèche, il faut se préparer à l'avance pour l'inscription et les listes d'attente. Les crèches publiques et privées accueillent généralement les enfants dès 4 mois. Le personnel est spécialisé et l'environnement est adapté aux enfants.

L'adaptation se fait progressivement pour habituer l'enfant au nouvel environnement et à l'absence de la mère.

■ L'enfant en bas âge en crèche est plus exposé aux infections infantiles. Il est donc important de prévoir une assistance en cas de maladie si vous ne pouvez pas vous absenter du travail.

Aides aux familles avec enfants

L'État offre des allocations familiales, de maternité et d'autres aides économiques comme le bonus crèche.

Pour plus d'informations sur les aides, il est conseillé de contacter le Service Social de la municipalité de résidence.

Services Sociaux

Les services sociaux opèrent dans plusieurs communes et offrent une série de services pour garantir les soins, l'assistance et l'aide aux familles et aux personnes dans le besoin : enfants, personnes âgées, handicapées, utilisateurs avec problèmes de dépendance, immigrants. Tous les citoyens italiens inscrits à l'état civil et les personnes non italiennes avec un permis de séjour régulier ont droit à cette aide.

Municipalités desservies par les Services Sociaux de la Province de Vercelli:

Comune di Vercelli: Albano Vercellese, Arborio, Asigliano Vercellese, Borgo Vercelli, Caresanablot, Casanova Elvo, Collobiano, Desana, Formigliana, Greggio, Lignana, Olcenengo, Oldenico, Prarolo, Quinto Vercellese, Rive, Ronsecco, Sali Vercellese, Tricerro, Vercelli, Villarboit, Villata.

CISAS Santhià: Alice Castello, Balocco, Bianze', Borgo D'ale, Buronzo, Caresana, Carisio, Cigliano, Costanzana, Crova, Giffenga, Lamporo, Livorno Ferraris, Moncrivello, Motta De' Conti, Pertengo, Pezzana, Roppolo, Salasco, San Germano Vercellese, San Giacomo Vercellese, Santhià, Stroppiana, Tronzano Vercellese, Viverone.

CASA Gattinara: Gattinara, Ghislarengo, Lenta, Iozzolo, Roasio, Serravalle Sesia

Unione Comuni Montani: Ailoche, Alagna Valsesia, Alto Sermenza, Balmuccia, Boccioleto, Borgosesia, Campertogno, Carcoforo, Cellio Con Breia, Cervatto, Civiasco, Cravagliana, Fobello, Guardabosone, Mollia, Pila, Piode, Postua, Quarona, Rassa, Rimella, Rossa, Rovasenda, Scopa, Scopello, Valduggia, Varallo, Vocca.

ASL Alessandria: Palazzolo Vercellese, Trino.

CISS Chivasso: Crescentino, Fontanetto Po, Saluggia.

AVANTAGES FISCAUX

Allocation universelle (AUU)

C'est une aide économique pour les familles pour chaque enfant à charge jusqu'à 18 ans ou jusqu'à 21 ans pour les étudiants ou les travailleurs à faible revenu. Les enfants handicapés n'ont pas de limite d'âge pour percevoir l'allocation.

Le demandeur étranger doit résider en Italie au moment de la demande et pendant toute la durée de l'allocation, et être en possession d'un permis de séjour régulier.

La demande doit être présentée en ligne à l'INPS et renouvelée chaque année.

Allocation familiale

C'est une aide économique reconnue aux salariés, retraités et bénéficiaires de l'assurance chômage (NASPI) en fonction du lien familial et du revenu global du ménage.

Allocation de maternité

C'est une aide économique pour les mères à la naissance de chaque enfant ou pour l'adoption ou le placement d'un mineur.

La demande doit être présentée à la municipalité de résidence dans les 6 mois suivant la naissance ou l'arrivée du mineur en famille. Chaque année, l'INPS fixe les limites de revenu pour y accéder via la présentation de l'ISEE.

Le père peut également bénéficier de l'allocation s'il prend en charge exclusivement l'enfant, si la mère est décédée ou pendant une séparation.

L'allocation de maternité n'exclut pas l'Allocation universelle.

Bonus crèche

Il s'agit du remboursement partiel de la mensualité payée pour la crèche publique ou privée.

Pour les enfants de moins de trois ans atteints de graves maladies chroniques, le montant est payé même s'ils ne fréquentent pas la crèche.

Chaque année, jusqu'au 31 décembre, le parent titulaire de l'ISEE ayant droit à cette aide présente une demande à l'INPS et aux organismes autorisés comme les Patronats. Après présentation des documents attestant de l'inscription et du paiement régulier des frais, l'INPS verse directement le remboursement.

Tous les étrangers en séjour régulier en Italie y ont droit.

OBLIGATION SCOLAIRE ET DROIT À L'ÉDUCATION:

En Italie, la scolarité obligatoire dure 10 ans, de 6 à 16 ans, comprenant 5 ans d'école primaire, 3 ans d'école secondaire de premier cycle et les deux premières années d'une école secondaire supérieure.

Ne pas respecter l'obligation scolaire est un délit pour les parents, mais uniquement en ce qui concerne l'abandon de l'école primaire. Il n'est pas possible de contraindre un mineur à fréquenter l'école.

Outre l'obligation scolaire, la législation italienne prévoit également l'**obligation de formation**, un droit/devoir de chaque jeune ayant terminé son éducation obligatoire jusqu'à ses 18 ans, avec la possibilité de choisir comment poursuivre:

- **Continuer les études** dans le même établissement scolaire, pour compléter le parcours éducatif public ou privé prévu;
- Choisir la **formation professionnelle**, un système relevant des Régions et non de l'État;
- Suivre un **cours pour adultes** dans un centre provincial d'éducation;
- Commencer un **apprentissage** avec une entrée progressive dans le monde du travail visant l'acquisition de compétences professionnelles.

Pour inscrire un enfant à l'école obligatoire de n'importe quel niveau, le parent ou la personne exerçant l'autorité parentale doit soumettre une **demande à l'école souhaitée et à deux écoles alternatives en ligne**. Cette méthode est obligatoire pour les écoles primaires et secondaires de premier et deuxième cycles.

Le mineur étranger a le droit à l'éducation et même sans documents officiels, le parent ou le tuteur doit déclarer les informations personnelles sous sa responsabilité.

■ L'inscription scolaire peut être demandée à tout moment de l'année scolaire. Les mineurs sont accueillis à l'école même sans permis de séjour ou documents.

AIDE À LA PERSONNE

Dans la province de Vercelli, il existe des centres antiviolence et des points d'écoute où une aide concrète est offerte aux femmes vivant des situations de violence, qui sont menacées ou exposées à des maltraitances physiques, psychologiques, sexuelles ou économiques.

Les adultes, les mineurs et les adolescents peuvent être victimes de harcèlement scolaire et de cyberharcèlement. Des informations et des conseils peuvent être trouvés dans le

> **Guide pratique contre le cyberharcèlement**

Les personnes cherchant ou louant une maison peuvent trouver des informations utiles dans le

> **Guide pour ceux qui cherchent ou louent une maison**

De plus, l'ASL collabore avec les Services Sociaux du territoire à travers un réseau de soutien absolument gratuit en faveur des personnes âgées non autonomes, des mineurs en difficulté, des patients sans domicile fixe ou sans famille.

Le service offert est gratuit et destiné à tous les citoyens résidents vivant dans des conditions de vulnérabilité sociale, avec une autonomie réduite ou compromise pour des raisons liées à l'âge, à la maladie, à des conditions sociales difficiles ou à des besoins d'assistance soudains et imprévus.

La personne sera suivie par un assistant social qui garantira confidentialité et secret professionnel.

COMMENT OUVRIR UNE ENTREPRISE

Les exigences légales sont:

- avoir atteint la majorité
- ne pas avoir de déclarations de faillite antérieures
- être résident en Italie
- ne pas avoir de condamnations pénales ou de restrictions législatives

D'autres exigences sont demandées pour des types d'activités spécifiques, il est donc toujours bon de se renseigner auprès du guichet SUAP de votre commune pour connaître toutes les exigences à respecter. La procédure générale à suivre pour ouvrir une entreprise est la suivante:

1. ouverture du numéro de TVA;
2. inscription au Registre des Entreprises;

3. communication des actes à la Chambre de Commerce;
4. envoi de l'avis de début d'activité à la commune;
5. en cas d'embauche de personnel, ouverture des positions via l'INPS et l'INAIL.

TRAVAIL SALARIÉ

Par travail salarié, on entend la signature d'un contrat avec un employeur qui engage une personne pour accomplir des tâches sous ses directives, dans un lieu déterminé et avec un horaire contraignant.

Le contrat peut être:

- À durée déterminée: la date d'expiration est indiquée dans le contrat;
- À durée indéterminée: le rapport de travail continue jusqu'à ce que la personne engagée démissionne, prenne sa retraite ou soit licenciée.

La personne étrangère pour être engagée par un employeur doit fournir:

- le passeport du pays d'origine ou la carte d'identité italienne ou de l'Union Européenne;
- le permis de séjour valide ou le reçu de la demande de renouvellement;
- le code fiscal.

Allocation de chômage

Elle est due à ceux qui travaillent avec un contrat de travail salarié et qui ont perdu involontairement leur emploi, en cas de démission pour cause justifiée ou de licenciement dans l'année suivant la naissance de l'enfant. Pour l'obtenir, il faut en faire la demande à l'INPS.

CENTRE POUR L'EMPLOI

Un Centre pour l'emploi (CPI) est un bureau qui opère dans le monde du travail et, entre autres fonctions, aide les chômeurs et les inactifs à trouver un emploi, gère le chômage, le placement ciblé des travailleurs handicapés et produit des certificats administratifs. L'âge minimum pour s'inscrire au CPI est de 16 ans à condition d'avoir terminé la scolarité obligatoire, tandis que l'âge maximum est fixé à 65 ans.

Pour s'inscrire au CPI, deux étapes sont nécessaires : la **Déclaration de disponibilité immédiate au travail** qui indique formellement le début de l'état de chômage d'une personne et le **Pacte de service**, un accord formel entre le travailleur et le Centre pour l'emploi où sont définies les actions à entreprendre pour la recherche active d'emploi.

DÉCLARATION ANNUELLE DES REVENUS

La présentation de la déclaration de revenus est **obligatoire pour tous les travailleurs et les retraités**. Communiquer chaque année les données sur sa situation financière permet d'accéder à des allègements fiscaux importants.

Avec la déclaration 730 ou le CUD - dont la compilation peut être demandée à un CAF ou Patronat - l'éventuel remboursement de l'impôt a lieu directement sur la fiche de paie ou sur le versement de la pension ; en revanche, si le déclarant doit verser des montants, ceux-ci sont retenus sur la rémunération ou la pension. Le travailleur ayant des revenus exonérés selon les lois et instructions publiées par l'Agence des Revenus n'a pas à présenter le modèle 730 mais doit en informer son employeur ou, dans le cas d'un retraité, l'INPS.

L'employeur est tenu de délivrer à tous ses employés le Modèle Unique ou CUD, qui contient des données sur les revenus versés. Pour les retraités, la Certification Unique est délivrée par l'organisme de prévoyance, l'INPS.

PERMIS DE CONDUIRE

La délivrance du permis de conduire **nécessite d'avoir au moins 18 ans** (il n'y a pas d'âge maximum si les exigences physiques et mentales sont respectées), la **résidence en Italie** ou, pour les citoyens UE/EEE, une résidence normale dans notre pays, et **avoir réussi un examen théorique puis pratique**.

Le permis peut être obtenu en suivant un cours de conduite dans une auto-école (qui s'occupe également de toutes les formalités administratives) ou en tant que candidat libre auprès de la Motorizzazione Civile. Dans ce dernier cas, il faut présenter toute la documentation demandée et réserver les examens par soi-même. La validité du permis varie selon l'âge du titulaire et son renouvellement nécessite un examen médical pour vérifier le maintien des exigences psychophysiques nécessaires à la conduite.

Au permis est associé initialement un capital de 20 points, qui peut être réduit de 1 à 10 points en cas d'infraction. Lorsque tous les points sont épuisés, le titulaire doit repasser les examens (révision) ; en cas de perte partielle, le capital peut être rétabli (récupération) en suivant des cours spéciaux. Le solde exact des points peut être vérifié uniquement sur le Portail de l'Automobiliste.

Les citoyens extra-UE peuvent circuler avec un permis délivré dans leur pays d'origine pendant un an après avoir obtenu la résidence en Italie, après quoi ils doivent le convertir si un accord de réciprocité existe entre l'Italie et le pays d'origine.

La demande doit être faite auprès de la Motorizzazione Civile, avec ou sans l'intermédiaire d'une auto-école.

Les **citoyens extra-UE** doivent fournir, entre autres documents,

- le permis de séjour original et une photocopie,

ou

- la carte de séjour originale et une photocopie.

Si le candidat attend le renouvellement pour cause d'expiration ou la première délivrance du permis de séjour, il doit fournir une photocopie de sa carte d'identité et, selon les cas...

OUVRIR UN COMPTE COURANT

Dans la plupart des cas, les seuls documents requis pour ouvrir un compte bancaire sont: le **code fiscal** et **une pièce d'identité en cours de validité** (carte d'identité, permis de conduire ou passeport) ou **le permis de séjour** ou **le reçu de renouvellement avec photo**.

Toute demande d'autres documents tels qu'un certificat de résidence ou un contrat de travail est illégitime.

Un compte bancaire peut être ouvert auprès d'un établissement bancaire ou d'un guichet postal selon les mêmes modalités.

Toute personne résidant en Italie, dans un État de l'Union européenne, y compris les sans-abri et les demandeurs d'asile, peut ouvrir un compte bancaire.

RECONNAISSANCE DES TITRES D'ÉTUDES, COMPÉTENCES, QUALIFICATIONS ACQUIS À L'ÉTRANGER

Deux cas peuvent se présenter :

1. Équivalence :

En cas de titre de studio: l'entité italienne compétente pour un cycle d'études similaire délivre une déclaration d'équivalence.

En cas de qualification professionnelle: le ministère italien compétent pour cette profession doit publier un décret de reconnaissance de la qualification professionnelle..

2. Équivalent :

peut être demandé pour une occasion unique et pour un but précis. Il est valide uniquement pour cet usage.

BURIAL - INTERMENT

Après au moins 24 heures suivant le décès, il est nécessaire de **déclarer le décès** au bureau de l'état civil de la commune où le décès est survenu en présentant le certificat rédigé par un médecin. En cas de mort subite, la période d'observation est de 48 heures. L'officier de l'état civil délivre gratuitement l'autorisation d'inhumation de la dépouille, tandis que l'autorisation de transport est soumise à une taxe de timbre. En Italie, **il est interdit d'inhumer dans un lieu autre que le cimetière de la commune**. Pour le transport du corps, une rémunération est prévue et payée par l'entreprise effectuant le transport. Chaque commune détermine cette rémunération, qui est due même si le transport est effectué sur le territoire d'une seule commune ou est destiné à une autre commune, y compris dans le cas d'une urne cinéraire. L'inhumation dans des cryptes, colombariums, ou niches s'effectue après la signature avec la commune d'une concession d'usage pour une période et un coût qui varient selon le règlement communal. Passée la période de concession, il est nécessaire d'exhumer et de procéder à la réinhumation des restes.

CREMATION

Il est essentiel que **la volonté claire du défunt d'être incinéré soit indiquée dans un acte écrit**, un testament, par inscription à une société accréditée en ce sens ou par une déclaration substitutive rendue par le conjoint ou les parents les plus proches. Il est également nécessaire de présenter un certificat en papier libre rédigé par le médecin traitant ou le médecin légiste excluant tout soupçon de décès dû à un crime. Les crémations ne sont pas gratuites.

INFORMATIONS:

Pour l'assistance aux personnes handicapées, demandez le
> **Guide pour les personnes handicapées et leurs familles**,
réalisé par le Centre Provincial Contre les Discriminations de Vercelli.

Si vous êtes victime de violence, vous pouvez demander le guide W.W.W. Protect.
us auprès des points d'information du Centre Provincial contre les discriminations
ou le consulter sur le site de la Province de Vercelli à l'adresse suivante:
<https://www.provincia.vercelli.it/it/page/nodo-territoriale-contro-la-discriminazione-della-provincia-di-vercelli>

Si vous cherchez un logement ou souhaitez en louer un, vous pouvez demander
le
> **Guide pour ceux qui cherchent ou louent un logement**
ou le télécharger sur le site:
<https://www.provincia.vercelli.it/it/page/nodo-territoriale-contro-la-discriminazione-della-provincia-di-vercelli>.

Le guide a été conçu et produit par le Centre Provincial contre les discriminations
de la Province de Vercelli pour faciliter l'accès aux services publics d'état civil, so-
ciaux et sanitaires et prévenir les discriminations potentielles qui peuvent résulter
d'une connaissance partielle ou totale des procédures.



Segnala al **NODO PROVINCIALE CONTRO LE DISCRIMINAZIONI DI VERCELLI**

l'episodio che hai subito o al quale hai assistito: troverai ascolto, informazioni e sostegno.

Report to the **PROVINCIAL HUB AGAINST DISCRIMINATION IN VERCELLI** the episode you have suffered or witnessed: you will find a listening ear, information and support.

Signalez au **HUB PROVINCIAL CONTRE LA DISCRIMINATION À VERCELLI** l'épisode dont vous avez été victime ou témoin: vous y trouverez une oreille attentive, des informations et un soutien.

IL NODO RICEVE in giorni e orari da concordare con i/le referenti ai seguenti recapiti:

LE HUB REÇOIT aux jours et heures à convenir avec les personnes de contact aux adresses suivantes:

LE HUB REÇOIT aux jours et heures à convenir avec les personnes de contact aux adresses suivantes:

antidiscriminazioni@provincia.vercelli.it

Provincia di Vercelli - via San Cristoforo, 3 - Vercelli

www.provincia.vercelli.it

www.piemontecontrolediscriminazioni.it

www.regione.piemonte.it/web/temi/diritti-politiche-sociali/diritti/antidiscriminazioni

Progettazione / design / conception:

Lella Bassignana

Referente Nodo Provinciale Antidiscriminazione

Provincial Antidiscrimination Hub

Référence Nœud provincial de lutte contre les discriminations

Mirosa Mezzano

Provincia di Vercelli, Ufficio Pari Opportunità

Province of Vercelli, Equal Opportunities Office

Province de Vercelli, Bureau de l'égalité des chances

Impaginazione grafica e stampa / Graphic layout and printing / Mise en page graphique et impression:

Litocopyvercelli